

9. JAHRGANG OKTOBER 2006

BÖDELi info

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därigen, Gsteigwiler, Habkern, Iseglwald, Leissigen, Niederried, Oberried/Ebligen, Ringgenberg/Goldswil, Saxeten, Sundlauenen und Wilderswil.



Die IG Bödeli steht
für Gemeinsamkeit:

**DURCH SYNERGIE
MEHR ENERGIE**



Hansjürg Wyler, Unterseen
Präsident IG Bödeli



Zentrum Artos Interlaken

Artos-Fest

Tag der offenen Tür...

Der Hotel-Neubau „Siesta“ ist in Betrieb:
Bilderschau vom Abriss bis zur Einweihung
Beschrifteter Rundgang durchs Hotel
Präsentation Artos Medical Wellness
Physio Artos: Stresstest - wie gestresst sind Sie?
Kosmetikstudio Orchidee: Hautanalyse

...und Chabismärit

Verkauf von Chabis in allen Variationen
Chabis und Rüben zum selber Hobeln
Feines Suurchabis-Bufferet am Mittag
Grosses Patisserie-Angebot
Verkauf einheimischer Spezialitäten
Handarbeiten von Heimbewohnenden
Flohmarkt und Kinderspielplausch

Suurchabis-Bufferet von 11 bis 14 Uhr
Erw. CHF 20.-; Kinder bis 12 Jahre CHF 12.-

Unterhaltung: Schwyzerörgeltrio Waggelibode

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Samstag,
14. Oktober 2006

10 bis 16.30 Uhr



Zentrum Artos
Alpenstrasse 45
3800 Interlaken

Tel. 033 828 88 44
www.artos.ch
mail@artos.ch

EDITORIAL

Fusion Unterseen · Interlaken · Matten

Die «IG Bödeli» will eine Mehrheit der Bürgerinnen und Bürger davon überzeugen, dass ein Zusammenschluss **überwiegende Vorteile** bringt.

Die «IG Bödeli» weiss, dass eine Fusion nur unter Mithilfe der Behörden **Unterseen, Interlaken und Matten** möglich ist. Die «IG Bödeli» wartet daher mit Spannung auf die gemeinsame Verhandlung der Gemeinderäte von Unterseen, Interlaken und Matten am 26. Oktober 2006, an der über die Fusion der drei Gemeinden beraten wird.

Ein absolut aktuelles Thema schweizweit.

- Soll die Bevölkerung dazu Stellung nehmen?
- In welcher Form kann eine Befragung erfolgen?
- Wann soll befragt werden?
- Gibt es vorgängige Orientierungen?

Die «IG Bödeli» hat Unterlagen aus dem Jahre 1972 konsultiert. Damals wurde eine Befragung durchgeführt. (Nicht durch die Behörden).

Ja zur einer Fusion sagten:

Interlaken 88%, Matten 73%, Unterseen 52%

Die «IG Bödeli» ist überzeugt, dass viele Argumente für einen politischen Zusammenschluss der Bödeligemeinden sprechen, nämlich, ...

... dass die drei Gemeinden schon heute eine geographische Einheit darstellen;



Hansjürg Wyler, Unterseen
Präsident IG Bödeli

... dass das zusammengeschlossene Trio als neunt-grösste Gemeinde mehr politisches Gewicht hat und sich bei Bund und Kanton mehr Gehör verschaffen kann;

... dass dadurch das Bödeli als Wirtschaftsraum gestärkt wird;

... dass gemeinsam die öffentlichen Dienstleistungen verbessert werden können;

... dass die politische Arbeit und Meinungsbildung vereinfacht wird;

... dass Bürgergemeinden, Kirchgemeinden und Vereine weiterhin selbständige Institutionen bleiben können;

... dass die meisten der aktuellen Probleme sowieso nur gemeinsam zu lösen sind;

Die «IG Bödeli» möchte auch Sie als Mitglied gewinnen. Beachten Sie bitte auch unsere Informationen auf Seite 36 in diesem BödeliInfo und besuchen Sie unsere Webseite www.igboedeli.ch

Hansjürg Wyler

IMPRESSUM

Herausgeber/Realisation/
Datenannahme für alle
Beiträge/Inserate/Vereine

Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
e-mail: boedeli-info@weberag.ch
ISDN 033 336 66 66

Satz

Weber AG Verlag, Beatrice Aebi
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
e-mail: boedeli-info@weberag.ch

Leitung BödeliInfo
Inserate, Info- und
Gewerbeseiten

Doris Wyss
Brunnengasse 163 E, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 822 33 54, Fax 033 822 03 54

Druck

Ilg AG, Hauptstrasse 11, 3752 Wimmis

Titelseite

Hansjürg Wyler, Unterseen
Präsident IG Bödeli

Titelbild

Weber AG Verlag

Auflage

14 800 Expl.

Erscheinungsweise

12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats
in allen Haushaltungen

Vertreter des Vereinskongress

Albert Lüthi, Nöldy Baumann,
Postfach 336, 3800 Interlaken
Albert Lüthi,
Nöldy Baumann,
Nätel 079 656 98 39, Tel. 033 822 58 33
Nöldy Baumann,
Tel. P 033 823 01 23

Inserateschluss für die November-Ausgabe: Freitag, 13. Oktober 2006
Das nächste BödeliInfo erscheint am Dienstag, 31. Oktober 2006

Wieso überladen, wenns auch anders geht.



Dein Fitpoint Team



Fitness, Karate, Kickboxing, Karatas - Sicherheitsdienst
079 311 13 45

Krankenpflege zu Hause

- Kostenlose Beratung • Verkauf und Vermietung
- AHV-/IV-/EL und Krankenkasse anerkannte Abgabestelle



Miete Fr. 75.-/Mt.

- komfortables Elektro-Pflegebett
- Antidekubitusmatratze
- Patientenheber
- Badelift



Miete Fr. 55.-/Mt.
(inkl. Bremse für Begleitperson)

- Rollstühle und Zubehör
- Elektro-Rollstühle
- Scooter
- Rollatoren
- Nachtstühle
- Gehhilfen



Apotheke Dr. Portmann AG
Höheweg 4, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 36
Fax 033 828 34 30
www.portmann.ch

Herbst im Des Alpes, dem Treffpunkt in Interlaken!

- Ein „Halali“ auf unsere Wildspezialitäten
- So. 15.10. 15.00 – 17.00h: **Gratis Eselfahren**
- **Bilderausstellung:** Frau Julia Flück, Brienz

Planen Sie einen Anlass? Fragen Sie nach unseren Catering- oder Menüvorschlägen!
Partyservice ganz nach Ihren Vorstellungen...
Eigene Konditorei: Geburtstags- oder Hochzeitstorte nach Wunsch

Täglich ab 08.30h geöffnet, keine Betriebsferien
Grösste Auswahl an Tageszeitungen in Interlaken
Herzlich willkommen!

Des Alpes

RESTAURANT & BAR & TERRASSE

Höheweg 115 - 3800 Interlaken
☎ 033 822 23 23 - ☎ 033 821 05 85
www.desalpes-interlaken.ch

INHALTSVERZEICHNIS

GEWERBESEITEN	7
Andreas Guntern und Urs Wisler: Streetfighters GmbH	7
Patrick Zangerlé: Sozialberatung & Mediation	9

INFOSEITEN	11
Margrit Niederhäuser: Thermotherapie	11
Ursula Diem: Malen und Gestalten	13
Hanspeter Michel: Gesundheitstipp	15
Veronika Rottensteiner: Shiatsu	17
René Schudel: Wein des Monats	19
Andrea Neiger: Wellness & Co.	21
Barbara Plattner: Kosmetik	23
Patrizio Salzano: Impression de cuisine	25
Daniel Rolli: Finanzplanungstipp	27
Agnes und Mario Martinaglia: Optik	29
Rolf und Bettina Fuchs: Internet	31
Brigitte Rohrer: Bücherecke	32

VEREINE UND ORGANISATIONEN	35
Förderverein Trinkhalle	35
IG Bödéli	36
Chinderchörli Bödéli	37
Schweiz. Club für Tschechoslowakische Wolfshunde	39
Senioren-Wohngemeinschaft Jungfraublick	40-41
Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz	42
Stadt- und Jugendmusik Unterseen	43
Musikgesellschaft Wilderswil	44
Stadtkeller Unterseen	45
Harder-Potschete Verein Interlaken	46
Galerie Kunstsammlung Unterseen	47
Förderverein Ried Wilderswil	48
Freunde der Dampfschiffahrt Thuner- und Briensersee	49
Chor Frohsinn-Cäcilia Interlaken	50
Fischerei-Pachtvereinigung Amt Interlaken	51
CJBO Interlaken	52
Pro Senectute Berner Oberland	53
Brienerseeauf	54
Volkshochschule Interlaken	55
Walking Träff Bödéli	56

WETTBEWERB	57
-------------------	----

LIEGENSCHAFTSMARKT	58
Jungfrau Immobilien, Interlaken	58
Livta AG, Unterseen	58
Martha Ruf Immobilienreuhand AG	59
REMAX Interlaken	59

VERANSTALTUNGEN	60, 61, 63
------------------------	------------



Spirit Reisen AG / Strandbadstr. 44 / 3800 Interlaken

☎ 033 821 62 32 / 7 033 821 62 31 / www.spiritreisen.ch / info@spiritreisen.ch



Reiseprogramm Winter 2006/07



Tagesfahrten buchbar bis 2 Tage vor Abreise:

11.10.06	Europapark Rust	Carfahrt und Eintritt	Fr. 75.-
02.12.06	Weihnachtsmarkt in Einsiedeln		Fr. 34.-
09.12.06	Elsässer Weihnachten in Colmar & Riquewahr		Fr. 45.-
10.12.06	Winterzauber im Europapark Rust	Carfahrt und Eintritt	Fr. 69.-
29.12.06	Winterzauber im Europapark Rust	Carfahrt und Eintritt	Fr. 69.-

Mehrtagesfahrten buchbar bis 5 Wochen vor Abreise:

01.–02.12.06	Christkindlmarkt München <i>Hotel im Zentrum von München, nur wenige Schritte vom Christkindlmarkt</i>	Preis pro Pers. im DZ	Fr. 159.-
09.–10.12.06	Stuttgarter Weihnachtsmarkt <i>Hotel im Zentrum von Stuttgart, nur wenige Schritte vom Weihnachtsmarkt</i>	Preis pro Pers. im DZ	Fr. 169.-
04.–10.03.07	Skiwoche im Tirol <i>Hotel in Rinnen-Berwang mit Wellness-Anlage Riesiges Skigebiet in der Tiroler Zugspitz Arena</i>	Preis pro Pers. im DZ	Fr. 795.-

Buchbar bis 17. November:

26.–31.12.06 **SPENGLER CUP DAVOS**

auf Anfrage

Tägliche Fahrten nach Davos. Stehplatzkarten für Erwachsene und Jugendliche.

Eine gute Idee:
Geschenkgutschein zum Geburtstag oder zu Weihnachten!
Oder als Idee zum gemeinsamen Ausflug mit Vereinskollegen...



GEWERBE



10 jähriges Jubiläum in Vorbereitung!

Die Streetfighters GmbH mit Sitz in Interlaken, gegründet von Andreas Guntern, Zweilütschinen und Urs Wisler, Wilderswil, haben sich über die Jahre nationale Beachtung in der Motorradszene erarbeitet und werden als eine der Top-Adressen gehandelt, wenn es um Aufbauten, Tuning und Veredelung von Motorrädern geht. Nach diversen Preisen und Auszeichnungen in den letzten Jahren ist nun für das 10-jährige Bestehen ein «Jubiläumsfighter» in Planung, der erstmals an der Swiss Performance Messe in Zürich im Februar 2007 zu sehen sein wird. Dass dieses Bike von sich reden machen wird, wissen die Insider der Szene schon jetzt.

Neu im Angebot haben die Streetfighters Services für jede/h Motorradfahrer/in. Sie bieten neu einen Wintereinstellservice für Motorräder nach dem Motto: Fahren – Einstellen – Abholen – Fahren. Diverse Wartungsarbeiten sind in diesen Winterpaketen enthalten.

Vom 20. inkl. 22.10.2006 wird ausserdem noch ein Jubiläumsverkauf mit Umtrunk und verschiedenen Specials bei den Streetfighters stattfinden.

Nähere Informationen gibt es direkt bei:



Andreas Guntern & Urs Wisler
Streetfighters GmbH
Rugenparkstrasse 34
3800 Interlaken
Tel. 033 823 44 10
info@streetfighters.ch



● **urfer:** optik ag
 bahnhofstrasse 29, 3800 interlaken
 tel. 033 822 50 32, fax 033 823 36 32
 info@urferoptik.ch, www.urferoptik.ch

**Holen Sie sich die
 Sonnenbrille des Monats
 inkl. 30 Paar Tageslinsen**



+

DYNALENS

DYNALINE

30 Eintages-
Kontaktlinsen
 30 Lentilles de contact
journalières
 30 Lenti a contatto
giornaliere

Das Topangebot:

- Eine Carrera Sonnenbrille inkl. 30 Paar Tageskontaktlinsen für nur Fr. 160.00
- verschiedene Modelle zur Auswahl
- angenehm leicht und guter Sitz
- Kontaktlinsenanpassung nicht im Preis inbegriffen

● **urfer:** ultimative
 brillentrends
 optometrie
 sonnenbrillen
 kontaktlinsen
 topangebote

**Ultimative Sonnenbrillentrends
 heisst, die besten Markennamen
 für Sie im Sortiment zu führen.**

DYNOPTIC
 PARTNER



«Verhandeln – fair handeln»



Der Slogan ist Credo und Aufforderung zugleich. Unter Mithilfe einer neutralen Drittperson – dem Mediator – werden die Konfliktparteien darin unterstützt, ihren Konflikt fair und konstruktiv zu lösen.

Vermittlung bei Trennung und Scheidung

Paare, welche ihre Trennung oder Scheidung, gemeinsam und eigenverantwortlich gestalten möchten, werden bei der Regelung der damit verbundenen Sachfragen (Güterrecht, Kinder, Unterhalt etc.) begleitet und unterstützt.

Vermittlung in Besuchsrechtskonflikten

Das Angebot richtet sich an Eltern, welche ihre Besuchsrechtskonflikte nicht mehr selbst zu lösen vermögen.

«Präventionskurse» für Ehepaare (neu)

Anlässlich der Kurse lernen Paare anhand verschiedener Methoden ihr Gesprächs- und Verhandlungsgeschick zu verfeinern.

Mediation als «Kunst» des Vermittelns

Die Methode der Mediation basiert im Wesentlichen auf einer strukturierten Gesprächsführung, klaren Gesprächsregeln, einer neutralen Haltung des Vermittlers, sowie einem speziellen 5-Phasenmodell.

Konfliktvermittlung

Mediation bietet sich dort an, wo Menschen miteinander im Konflikt stehen und eine Annäherung aus eigenen Kräften nicht mehr möglich scheint. Mein Angebot richtet sich an

- Eltern und Kinder (Generationenkonflikte)
- Stockwerkeigentümer / Nachbarn
- Ehe- und Konkubinatspaare
- Arbeitgeber und Arbeitnehmer

Trennungs- und Scheidungsberatung

Einzelpersonen und/oder Paare erhalten Informationen über die finanziellen, rechtlichen und psychologischen Auswirkungen einer Trennung und Scheidung.



Zahlreiche Kinder-, Jugend- und Sachbücher sowie umfangreiche Informationen/ Dokumentationen für Eltern und Kinder

Patrick Zangerlé
 Oberlandstrasse 23, 3700 Spiez
 033 / 654 26 90 und 079 382 95 34
 info@fairhandeln.ch, fairhandeln.ch
 Termine nach Vereinbarung / Kosten auf Anfrage



Hallenbad
Freiluftbad
Wellness
Physiotherapie & Massage
Fitness & Kurse
Sporthalle
Minigolf
Restaurant

Freiluft- und Hallenbad Bödeli AG
 CH-3800 Interlaken
 T 033 827 90 90, F 033 827 90 91
 info@boedelibad-interlaken.ch
 www.boedelibad.ch

Kurse Bödelibad

Herbstquartal 2006 (Kurseinstieg jederzeit möglich)

Nr.	Montag	Zeit	Datum	Lektionen	Leiterin	Kinderhort	Preis CHF
25	Baby-ELKI	09.00 – 09.30	16.10. bis 04.12.	8	Nanette Bhend		200.—
1	Aqua-Fit Senior	10.30 – 11.15	16.10. bis 18.12.	10	Madlen Schwander		170.—
2	Aqua-Fit Senior	11.30 – 12.15	16.10. bis 18.12.	10	Madlen Schwander		170.—
3	Aqua-Fit Senior	12.30 – 13.15	16.10. bis 18.12.	10	Madlen Schwander		170.—
4	Bodyforming	20.15 – 21.10	16.10. bis 18.12.	10	Brigitte Imhof		170.—
Nr. Dienstag							
36	Pilates	09.15 – 10.10	17.10. bis 19.12.	10	Angela Bruderer	✓	170.—
30	Xundheits-Mix Senior	10.30 – 11.25	17.10. bis 19.12.	10	Angela Bruderer		170.—
40	Bodypump über Mittag	12.20 – 13.15	17.10. bis 19.12.	10	Angela Bruderer		170.—
39	Step and Pump	19.30 – 20.25	17.10. bis 19.12.	10	Sandra Wenger		170.—
Nr. Mittwoch							
10	Power Yoga	09.15 – 10.10	18.10. bis 20.12.	10	Brigitte Imhof	✓	170.—
11	Aqua-Fit	09.45 – 10.30	18.10. bis 20.12.	10	Vreni Kammer	✓	170.—
32	Bodypump Les Mills	18.00 – 18.55	18.10. bis 20.12.	10	Angela Bruderer		170.—
12	Power Yoga	19.00 – 19.55	18.10. bis 20.12.	10	Brigitte Imhof		170.—
13	Fat Burner	20.15 – 21.10	18.10. bis 20.12.	10	Vreni Kammer		170.—
Nr. Donnerstag							
14	Bodyforming	09.15 – 10.10	19.10. bis 21.12.	10	Anita Kälin	✓	170.—
15	Pilates	10.15 – 11.10	19.10. bis 21.12.	10	Anita Kälin	✓	170.—
41	Pilates	19.00 – 19.55	19.10. bis 21.12.	10	Angela Bruderer		170.—
18	Aqua-Fit	20.00 – 20.45	19.10. bis 21.12.	10	Vreni Kammer		170.—
33	Bodypump Les Mills	20.15 – 21.10	19.10. bis 21.12.	10	Angela Bruderer		170.—
Nr. Freitag							
08	ELKI-Schwimmen	08.55 – 09.25	20.10. bis 08.12.	8	Nanette Bhend	✓	136.—
19	Mini-ELKI-Schwimmen	09.30 – 10.00	20.10. bis 08.12.	8	Nanette Bhend	✓	136.—
21	Kondi-Mix	19.00 – 19.55	20.10. bis 22.12.	10	Sandra Wenger		170.—

Beim Kauf von Kursabonnements erhalten Sie folgende Rabatte und Gutscheine:

	1 Kurs pro Woche	2 Kurse pro Woche	3 Kurse pro Woche
Rabatt	—	15%	30%
Gutschein	CHF 20.—	CHF 40.—	CHF 60.—

Die Gutscheine können Sie beim nächsten Kauf im Bödelibad einlösen. Mit einem Kursabo steht Ihnen der Kinderhort kostenlos zur Verfügung. Im Kurseintritt ist die Benützung des Hallenbades am Tag des entsprechenden Kurses enthalten. Die Mindestteilnehmerzahl pro Kurs ist 5. Über die Durchführung der Kurse wird nach der ersten Lektion entschieden.



INFOSEITEN

THERMOTHERAPIE

Die Hot Stone-Massage



Margrit Niederhäuser
 ärztl. dipl. Therapeutin
 Gsteigstrasse 20
 3806 Bönigen
 Tel. 033 822 06 33
 Natel 079 223 48 25

Schon seit Urzeiten werden Steine als Kultsymbole verehrt. So die Obelisken des alten Ägyptens, die Monolithen Galliens, das keltische Stonehenge in Südengland, die Köpfe der Osterinseln, die Pyramiden der Mayas, das Monument Valley der Indianer und viele mehr. Menschen haben schon immer geheimnisvolle Kräfte in die Steine interpretiert. Denn genauso wie die Pole der Erde, haben Steine ebenfalls geomagnetische Eigenschaften. Jahrtausendlang in der Erde eingebettet, haben sich die Pole positiv und negativ aufgeladen.

Die Original Hot Stone-Massage ist eine Thermotherapie, eine spezielle Massage mit heissen Basalsteinen. Diese Therapie verbindet klassische Massagetechniken mit altem Heilwissen der nordamerikanischen Indianer. Der Hot Stone-Massage sagt man wohltuende, oft sogar heilende Wirkung nach und die Behandlung führt zu einer harmonischen Einheit von Körper, Geist und Seele.

Wie funktioniert die Hot Stone-Massage?

Die schwarzen Basalsteine werden vor Beginn der Massage-Behandlung im Wasserbad erhitzt. Bei der Massage verwendet man viel Öl, damit die Steine ohne Stocken über die Haut gleiten. Die Steine werden mit sanften, streichenden Bewegungen entlang den Meridianen des gesamten Körpers geführt. Die auf den Körper transferierte Wärme löst mit ihrem thermischen Effekt Verspannungen auf natürliche Weise. Über verschiedene Massagetechniken, in Verbindung mit der Wärme der Steine, wird der Organismus nun harmonisiert und mit neuer Energie und Vitalität aufgeladen. Die heissen Steine erwärmen lokal in die Tiefe und lösen

selbst hartnäckige Schmerzpunkte. Die Wahrnehmung der glatten Oberfläche der Steine erzeugt bei der Berührung mit der Haut einen wundervollen entspannenden Wohlfühl-Effekt. Innerhalb von Minuten kommt es zu einer wohltuenden Tiefenentspannung. Das Ergebnis dieser Massage ist geistige Klarheit und Frische sowie ein völlig neues Körpergefühl.

Auf was beruht die Wirkung der Hot Stonebehandlung?

- Entspannung durch wohlige Wärme;
- Erhöhung der Durchblutung und damit verbundener Abtransport von Schlacken;
- Verstärkung des Lymphflusses;
- Erhöhung des Gewebestoffwechsels;
- Lösen von Muskelverspannungen;
- Gute Wirkung bei Stress, Schlaflosigkeit, Kopfschmerzen, Frauenleiden, Verdauungs- und Kreislaufproblemen.





Kurse / Workshops 2006/07

Mein Sternzeichen

Ein Spiel mit Ressourcen, Chancen und Möglichkeiten. Malend und mit Ton gestaltend finden wir die passenden Farben und Formen. Im Gespräch suchen wir nach typischen Eigenschaften, erfahren Wissenswertes und überprüfen, ob wir unserem Sternzeichen auch wirklich entsprechen.

Samstag 9.30 – 17.00 Uhr / Sonntag 10.00 – 16.00 Uhr 21. / 22. Oktober 2006
Kosten: Fr. 150.- Anmeldefrist: 30. September

Frauenpalette I

Frauen treffen sich zum freien Malen: > Einfach so und aus Freude am Malen. > Weil es gut tut. > Als Einblick in die eigene Seele > Weil Sie sich mit einem Lebensthema auseinander setzen wollen.

5 mal 2 Stunden **Mittwoch 19.30 – 21.30 Uhr** 25. Oktober / 1. / 15. / 29. November / 6. Dezember 2006
Kosten: Fr. 150.- Anmeldefrist: 15. Oktober

Drucken (Monotypie)

Ein maltechnischer Kurs.

Ein fesselndes Spiel mit tausend Möglichkeiten und erst noch ganz einfach.

Die entstandenen Drucke werden weitergestaltet, zum Advents- und Weihnachtsdekor, zur einzigartigen Glückwunschkarte, zum Bild oder einfach so.

Samstag 13.30 – 17.00 Uhr / Sonntag 10.00 – 14.00 Uhr 18. / 19. November 2006
Kosten: Fr. 90.- (plus ca. Fr. 20.- Spezialmaterial) Anmeldefrist: 30. Oktober

Frauenpalette II

5mal 2 Stunden **Dienstag 9.00 – 11.00 Uhr** 16. / 30. Januar / 13. / 27. Februar / 13. März 2007
Kosten: Fr. 150.- Anmeldefrist: 30. Dezember

Weil ich es mir wert bin!! - Bin ich es wert?

Vom eigenen Wert, dem inneren und äusseren und überhaupt. Eine eindrückliche und wohltuende Beschäftigung mit dem, was wir Selbstwert nennen. Mit malen, gestalten und Wert fördernden Gesprächen.

Freitag 19.30 – 21.30 Uhr / Samstag 10.00 – 17.00 Uhr / Sonntag 10.00 – 14.00 Uhr 2. / 3. / 4. März 2007
Kosten: Fr. 160.- Anmeldefrist: 25. Februar

Frauenpalette III

5mal 2 Stunden **Dienstag 19.00 – 21.00 Uhr** 13. / 20. / 27. März / 3. / 10. April 2007
Kosten: Fr. 150.- Anmeldefrist: 28. Februar

Kindermalen

Gruppe 1

Für Kinder ab 3 Jahre

Dienstag 9.30 – 11.00 Uhr

Kosten: Fr. 23.- (2. Kind aus gleicher Familie Fr. 20.-) 10er Abonnement Fr. 200.-

Gruppe 2

Für Kinder von 5 – 12 Jahren

jeden 2. Dienstag 14.00 – 15.30 Uhr

Samstags-Workshop

Für Kinder von 5 – 12 Jahren

9.00 – 11.30 Uhr Anmeldung bis Mittwochabend, Durchführung ab 3 Kinder. Kosten: Fr. 35.-

<Rollenspiele>	4. November	<Drucken ohne Druck>	3. Februar 2007
<Sterne>	2. Dezember	<Farbklänge>	17. März 2007
<Kleistern zum Begeistern>	13. Januar 2007		

www.malraum-ursuladiem.ch

Ursula Diem
Goldswil
079 377 51 87

MALEN UND GESTALTEN

Kindermalen



Ursula Diem
Mal- und
Gestaltungstherapeutin
Bei der Schöneegg
3805 Goldswil
079 377 51 87
www.malraum-ursuladiem.ch
info@malraum-ursuladiem.ch

Warum ein Kindermalen?

Kinder können doch zu Hause, in der Spielgruppe, dem Kindergarten oder der Schule malen und gestalten. Ja, das stimmt. Aber es ist eine andere Art von Malen und Gestalten!

In meinem Malraum gebe ich den Kindern Zeit und Raum, um in unbeschwerter Stimmung frei und ungezwungen ihre ganz eigenen Bilder malen zu können. Ich gebe in der Regel kein Thema vor und mache keine Einschränkungen zu Material, Platz, Zeit oder Blattgrösse. Die Bilder werden nicht beurteilt oder bewertet: wertfreies Schaffen erlaubt dem Kind zu spielen, auszuprobieren, Neues zu entwickeln. Auch bewirkt es eine kindgemässe Entwicklung: denn Zeichnen ist eine Entwicklung, wie Gehen oder Sprechen.

Sie beginnt mit Kritzeleien, führt über erste Kreise und Linien allmählich zu «primitiven» Menschendarstellungen (Kopffüssler). Erst nach und nach entstehen für uns erkennbare Dinge aus dem Umfeld des Kindes.

Oft wirken wir Erwachsene mit Fragen oder belehrenden Vorzeichnungen irritierend, hemmend, Selbstwert schwächend auf diese Entwicklung.

Freies Malen und Gestalten

Jedes Kind soll seine Ideen, seine Fantasie und seine Möglichkeiten ausschöpfen können und in der Richtigkeit seines Tuns bestärkt werden. So ist es ihm möglich, Selbstvertrauen und Mut zu finden, Fingerfertigkeit und Konzentration auf vernünftige Art zu üben, Spannungen abzubauen.

Die Kinder werden von mir nach und nach in einfache Mal- und Gestaltungstechniken eingeführt. Zur Bildgestaltung gehören Pinsel, Schwämmchen, Spachtel, Hände usw. Malfarben, Kreide, Farbstifte, Filzstifte, Collagematerial und Lehm stehen zur freien Verfügung. So kann jedes Kind immer wieder neu entscheiden auf was es gerade Lust hat.

Grössere Kinder gestalten nach ihren Wünschen auch mit Gips, Kleister, Stoff, Ton, Drahtgeflecht usw. und können Bilder malen auf Holz, Karton, Aquarellpapier oder Leinwand, mit Acryl-, Aquarell- und Druckfarben.

Kurs- und Workshopdaten 2006/07

siehe Inserateseite links.



Wir konnten Frau Prof. Dr. med. Sigrun Chrubasik engagieren. Sie ist Fachärztin für Allgemeinmedizin in Zürich und forscht resp. lehrt an den Universitäten Freiburg (D) und Sydney (AUS). Sie spricht zum Thema:

Die wilde Hagebutte

neue Hoffnung für Arthrose-Patienten

Donnerstag, 2. November 2006, um 19:30 Uhr im Hotel Interlaken

Bitte reservieren Sie sich Ihren Platz in einer unserer DROPA Drogerien.
Unkostenbeitrag Fr. 7.– (an der Abendkasse Fr. 10.–)
Nähere Informationen im Gesundheitstipp nebenan.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

DROPA Drogerie Günther, beim Stedli Zentrum, 3800 Unterseen 033 826 40 40
DROPA Drogerie Günther, Zentrum Interlaken Ost, 3800 Interlaken 033 823 80 30

Der Schlüssel zu Ihrem Wunschgewicht:



Gertsch Barbara aus Wengen hat 25 kg abgenommen – von Large 23 auf Large 16.

Eine gesunde Ernährung welche auf Ihren Stoffwechsellyp abgestimmt ist, zusammen mit einer langen kompetenten Betreuung- ist der Erfolg zu Ihrem Wunschgewicht garantiert!

Weg von Diäten, Pillen und Shakes – Dafür immer satt!

Zögern Sie nicht, rufen Sie noch heute an.

Seit 15 Jahren über 60'000 Menschen in über 70 Instituten.
1. Beratung kostenlos – rufen Sie gleich an!



Spiez
Krattigstrasse 31
033 654 64 65

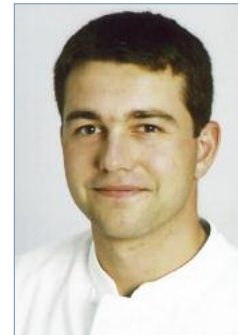
Unterseen
Dorfmatenstrasse 12
033 654 64 65



Visp · Belp · Bern · Biel · Thun · Spiez · Interlaken

Die wilde Hagebutte

Neue Hoffnung für Arthrose-Patienten?



Hanspeter Michel
dipl. Drogist HF
Geschäftsführer
DROPA Drogerie Günther
Stedtlizentrum Unterseen
Bahnhofstrasse 25
3800 Unterseen
Telefon 033 826 40 40
Zentrum Interlaken-Ost
3800 Interlaken
Telefon 033 823 80 30
dropa.interlaken@dropa.ch

Heute weiss man, dass durch die schonende Trocknung der Hagebutten-Früchte der Wirkstoff (das Galakto-Lipid «GÖPO») geschont und dessen Wirkung so verbessert wurde. Als der Sohn von Erik Hansen den Bauernhof und die Produktion des Hagebutten-Pulvers übernehmen sollte, wollte er dessen Wirkung wissenschaftlich ergründen und brachte dem Arzt Dr. Winther die Dankesbriefe von Arthrose-Patienten, welche sein Vater erhalten hatte. Winther sah in den zahlreichen Krankheitsgeschichten einen roten Faden und holte sich Rat bei einem befreundeten Kollegen, dem Mikrobiologieprofessor A. Kharazmi. Laborversuche und zahlreiche wissenschaftlich geführte Studien belegten bald einen eindrucksvollen entzündlichen und antioxidativen Effekt des Hagebutten-Pulvers.

Immer mehr Menschen sind von Arthrose betroffen
Der zweithäufigste Grund, weshalb Menschen in Europa den Arzt aufsuchen, sind arthrotisch bedingte Schmerzen in den Gelenken. Dieses Leiden gehört zum Formenkreis der rheumatischen Erkrankungen und geht in vielen Fällen – vor allem in Akutphasen – mit schmerzhaften Entzündungen einher. Ursache für diese Schmerzen ist eine fortschreitende Degeneration des Gelenkknorpels.

Eine Erfolgsgeschichte aus Dänemark
Der dänische Bauer Erik Hansen litt jahrelang unter unerträglichen Arthrosebeschwerden. Er hatte schon viele Ärzte konsultiert, doch nur mässigen Erfolg mit den vorgeschlagenen Therapien. Von einer Bekannten erhielt er eines Tages eine selbst zubereitete Hagebutten-Marmelade als traditionelles Hausmittel. Zu seiner Überraschung stellte er tatsächlich eine leichte Besserung seiner Schmerzen fest. Anfang der 1990er-Jahre pflückte Erik Hansen an den Stränden Dänemarks die Früchte der wilden Hagebutte (Rosa canina L.) selbst, um zu untersuchen, ob ein Pulver aus den getrockneten Früchten ebenfalls schmerzlindernd wirkt. Bestärkt durch die positiven Erfahrungen von Nachbarn, denen er von diesem Pulver verschenkt hatte, beschloss Hansen, eine kleine Produktion aufzuziehen und sein Pulver zu verkaufen.

Die Bedeutung des Hagebutten-Pulvers in unserer Fachberatung
Das qualitativ hochwertige Hagebutten-Pulver ist seit geraumer Zeit auch fester Bestandteil in unseren Beratungsgesprächen mit Rheumageplagten. Die vielen erfreulichen Rückmeldungen haben uns veranlasst, einen Info-Abend für Sie, liebe Leserin, lieber Leser, zu organisieren.

Weitere Angaben über den Info-Abend, siehe Inseratseite links.



Herbst / Winterkollektion

von



avantgarde

CLAUDIO CAMPIONE

Für den sportlichen Mann

VIA APPIA
— DUE —

Für die selbstbewusste
Frau ab Grösse 42



Jacke Fr. 169.–



Steppjacke Fr. 650.–
Pullover Fr. 279.–



Jacke Fr. 119.–
Pullover Fr. 169.–



Hemd Fr. 98.–

mode exclusive

Marktgasse 31 3800 Interlaken Tel. 033 821 25 31

SHIATSU

SHIATSU

Die Kunst des Berührens



Veronika Rottensteiner
Dipl. Shiatsu-Praktikerin SGS
Villa Unspunnen
3812 Wilderswil
Tel. 033 823 38 94

Dipl. Ausbildungen in:

- Kneipp'sche Heilmassage
- Fussreflexzonenmassage
- Manuelle Lymphdrainage nach Dr. Vodder
- Organisch-Rhythmische Bewegungsbildung
– Lehrweise Medau
- Shiatsu SGS

Krankenkassenanerkennung, soweit eine Zusatzversicherung für Komplementärmedizin besteht.

Warum Sie Lust haben könnten, sich eine Shiatsubehandlung zu gönnen

Vielleicht sind Sie müde und erschöpft und fühlen sich unwohl, – vielleicht haben Sie Schlafstörungen oder fühlen sich ständig müde – oder Sie sind gestresst und überlastet und haben Verspannungen aller Art – vielleicht haben Sie Zyklusstörungen oder brauchen Unterstützung während der Schwangerschaft oder im Klimakterium – oder Ihre Verdauung lässt zu wünschen übrig – oder Sie sind nicht belastbar und verspüren Unlust, haben Kummer, machen sich ständig Sorgen und, und, und ...

Was Shiatsu bewirken kann

Shiatsu hilft vorbeugend bzw. unterstützend zu anderen Therapien, Beschwerden zu lindern. Dadurch, dass unsere Lebensenergie wieder ungehindert fließen kann, werden unsere eigenen Selbstheilungskräfte aktiviert.

Shiatsu gibt nichts hinzu und nimmt nichts weg, sondern setzt Impulse, um mit unserer ureigenen Lebenskraft wieder in Kontakt zu kommen und so Vitalität und Widerstandskraft zu steigern. Shiatsu stärkt den ungehinderten Fluss der Lebenskraft und steigert so das körperliche, seelische und geistige Wohlbefinden.

Wie wird behandelt?

Mittels Daumen, Händen, Ellbögen und Knien wird in fließenden Bewegungen Druck auf die Energiebahnen ausgeübt, bzw. mittels Rotationen und Dehnungen der Gelenke werden Blockaden und Stauungen gelöst, damit die Lebensenergie wieder frei fließen kann.

Während der Behandlung liegt man bequem und bekleidet auf einer Matte am Boden. Die Arbeit verläuft ruhig und hat meditativen Charakter. Shiatsu ist geprägt von der Stille – während der Behandlung wird kaum gesprochen, um so im Wahrnehmen und Reagieren – mit allen Sinnen ganz im «Jetzt» – im Augenblick – zu sein. Shiatsu ist ein tiefes, vertrauensvolles Gespräch ohne Worte.

Lassen Sie sich selbst etwas Gutes zukommen oder verschenken Sie einen Gutschein.
Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Betreutes Abnehmen

Dieser Kurs richtet sich an all jene, die gesund und dauerhaft ihr Gewicht reduzieren wollen! Im Vordergrund stehen eine ausgewogene **Ernährung, Bewegung** nach persönlichen Möglichkeiten und **Entspannung** um die Stressspirale (Unzufriedenheit, Frust, Unglücklichsein...) zu durchbrechen. In Kleingruppen von 8 Pers. erreichen Sie Ihr Ziel: **schlank, gesund, glücklich!**

Jeweils Dienstags, 19.30h – ca. 21.30h, Kosten: 420.–
17.10. / 24.10. / 31.10. / 7.11. / 14.11. / 21.11. / 28.11. / 5.12. / 12.12. / 19.12. / 9.1. / 16. 1.

Autogenes Training (Grundstufen-Kurs)

In der Kleingruppe (max. 8 Pers.) lernen Sie diese **Entspannungstechnik** kennen. Zurücklehnen, die Augen schliessen und **Ruhe tanken!** Ihr Nervenkostüm wird gestärkt und Ihre **Konzentration gefördert**. Ideale Vorbereitung zum **Mentaltraining**.

Jeweils Donnerstags, 20.00h – ca. 21.30h, Kosten: 280.–
26.10. / 2.11. / 9.11. / 16.11. / 23.11. / 30.11. / 7.12. / 14.12.

Autogenes Training (Oberstufen-Tages-Workshop)

Sie vertiefen das autogene Training und lernen die **Meditation kennen!** Durch den **Blick nach innen** entdecken Sie neues über sich selber und finden Lösungswege. Kleingruppen von max. 8 Personen.

Samstag, den 18.11.2006, 09.00h – 12.00h / 13.30h – 16.30h, Kosten: 150.–

Autogenes Training/Mental Training (Tages-Workshop)

Sie haben Grundkenntnisse in autogenem Training und möchten diese auffrischen und vertiefen. Sie lernen **Ihre persönlichen Wünsche und Ziele** klar zu definieren und im **Mental Training zu erarbeiten!** (Max. 8 Pers.)

Samstag, den 28.10.2006, 09.00h – 12.00h / 13.30h – 16.30h, Kosten: 150.–

Einzelsitzungen nach tel. Voranmeldung.

Auf Ihren Anruf freut sich Brigitte Schick,
prakt. Psychologin, Fitness- und Gesundheitsberaterin

Höheweg 17 • 3800 Interlaken • Telefon 033 822 68 68
Mobile 079 722 68 68 • www.sportundfit.ch

Faszination Pinot Noir –

Finesse, Frucht und Sinnlichkeit



René Schudel
benacus Piazza del Vino
Stadthausplatz
3800 Unterseen
Telefon 033 821 20 20
vino@benacus.ch

Donatsch Pinot Noir Spiger 2004
Rebsorten: Pinot Noir
Ausbau: Barrique

Donatsch ein Name der verpflichtet.

Ich freue mich immer besonders, wenn ich einen Wein vorstellen darf, der aus einem Schweizer Haus kommt und wenn dies noch von einem guten Freund ist, dann freut es mich natürlich doppelt. Martin und ich hatten dieses Jahr öfters mit einander zu tun, da ich sein Pilotprojekt «DJ ANTOINE Chardonnay Unique» kulinarisch unterstützen durfte. Zum Weingut Donatsch gehören 4,5 Hektaren Rebberge, die auf verschiedenen Parzellen wie «Frassa», «Halde», «Bovel», «Selvenen», «Spiger» u.s.w. stehen. Die Pflege der Reben erfolgt möglichst naturnah und so steht der Betrieb unter der Kontrolle der integrierten Produktion, deren Regeln Donatsch's seit Jahrzehnten befolgen. Es liegt ihnen sehr nahe, die Rebberge so zu pflegen, dass die Weingärten auch für die nächsten Generationen gesund und qualitätstreu bleiben.

Der 2004er hat natürlich verglichen zum Pinot-Spitzenjahr 2003 einen schweren Stand. Trotzdem präsentiert er sich eher wieder als typischer, eleganter, fast burgundischer und charaktervoller Pinot Noir. Man darf gespannt sein auf seine Entwicklung. Dichtes Pinot-Rot, pfefferig dunkle Früchtearomen, voller sehr edler Gaumen – tja, fast ein bisschen sexy... halt eben ein eleganter Pinot – man könnte ihn gleichstellen mit Angelina Jolie im Abendkleid mit tiefem Rückenausschnitt ... Der Wein passt hervorragend zu geschmortem oder gebratenem, kräftigem Fleisch oder Wild.

Natürlich ist der «Spiger» bei uns im Offenausschank erhältlich. Ich freu mich...





ADVENTURE DAY

6. Adventure Day, Sonntag, 22. Oktober 2006 ab 9.30 Uhr

Die Schwerpunkte des diesjährigen Adventure Day liegen in den Bereichen Stabilisation, Body & Mind und Dance Aerobic.

Wir freuen uns, Ihnen folgende neue Lektionen anbieten zu können: Die Fünf Tibeter, Trilo Chi, Pilates mit der Schaumstoffrolle, Pilates Workout, Workshop «stabile Mitte, flacher Bauch», Antara, House Dance, Jazz Aerobic und Nike Dance.

Zudem freuen wir uns, Ihnen erstmals Karin Albrecht, Experte für Stretching- und Haltungs-

fragen, als Instruktorin präsentieren zu können. Lassen Sie sich den einmaligen Wellnessbereich im VICTORIA-JUNGFRAU SPA nicht entgehen!

CHF 80.- pro Person

Anmeldung und Auskünfte

bis 18. Oktober 2006 online unter:
www.victoria-jungfrau.ch/adventureday.html
 oder Telefon: 033 828 27 10
reception.spa@victoria-jungfrau.ch



Victoria Jungfrau

VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa
 3800 Interlaken, Tel. 033 828 27 10

www.victoria-jungfrau.ch, spa@victoria-jungfrau.ch

Yoga auf dem Bödéli



Andrea Neiger
 Dipl. Yogalehrerin SYV
 im Victoria Jungfrau Spa
 3800 Interlaken
 Telefon 033 828 27 10

Yoga boomt – und dies schon seit einiger Zeit. Nun ist es auch im Victoria-Jungfrau Spa so weit! Tun Sie etwas für sich, nehmen Sie sich eine Auszeit und kehren Sie der Welt für eine Stunde den Rücken. Sei es im Interesse Ihrer Gesundheit, Ihrer Fitness oder einfach aus Lust, etwas Neues auszuprobieren. Zuerst war Yoga nur in seinem Ursprungsland Indien bekannt, wo es von einzelnen Lehrern oder Gurus praktiziert und an eine auserlesene Schülerschaft weiter gegeben wurde. Nur diejenigen Schüler wurden von einem Meister anerkannt, welche die nötigen Voraussetzungen besaßen, eine solche Ausbildung und Schülerschaft auch durchzustehen. Als im Jahre 1891 der indische Guru Swami Vivekananda in den Westen kam und vor dem Weltparlament der Religionen in Chicago eine aussergewöhnliche Rede über die Philosophie des Yoga hielt, begann auch hier die Begeisterung für dieses uralte System. In den USA verbreitete sich Yoga rasant, es gibt heute Tausende von Schulen, in denen verschiedene Yogastile geübt werden. Nach und nach wurde Yoga immer populärer. In der Schweiz wurde die erste Yogaschule nach dem Zweiten Weltkrieg von Selvarajan Yesudian und Eli-

sabeth Haich im Tessin gegründet. Danach gab es immer mehr Yogaschulen und heute kann man fast überall in der Schweiz Yoga üben.

Die positiven Wirkungen auf Körper, Seele und Geist sind unumstritten und zum Teil auch wissenschaftlich bewiesen. Die Asanas – Yogaübungen – wirken sowohl auf energetischer als auch auf körperlicher Ebene. Die Kräftigung des Körpers, eine positive Denkwiese, generelle Regulierung des Blutdruckes, Förderung des Körperbewusstseins und die Schulung des Atems sind nur einige der vielen Wirkungen des Yoga. Inzwischen haben die Krankenkassen Yoga als präventive Massnahme für die Erhaltung der Gesundheit anerkannt.

Hatha-Yoga ist der Teil des Yoga, der die physischen Übungen umfasst. Diese Übungen sind für jung und alt, Männer und Frauen gleichermaßen geeignet. Probieren Sie Yoga einmal aus!

Mehr Infos zu unseren Yogalektionen entnehmen Sie bitte der Inserateseite links.

Die SYDECA bringt's

Partyservice
Festorganisation
Dekorationen
aller Art

auch zu Ihnen

Planen Sie ein Fest zu Hause, in einer Hütte
oder ein Firmenapéro?

Wir liefern Ihnen alles für die Hochzeit,
die Geburtstagsfeier oder das Geschäftsessen
an den von Ihnen gewünschten Ort.

Lassen Sie sich von uns individuell
und unverbindlich beraten.



SYDECA

Partyservice & Dekorationen
Tel. 033 650 93 00 www.sydeca.ch
Fax 033 650 96 33 E-mail: info@sydeca.ch

Electrolux
makes life a little easier



Waschmaschine EWF 1481



ELITE Preis
2250.-

2225.- + vRG 25.-

SWISSLINE

Erhältlich bei Ihrem ELITE Electro-Partner:



Elektro Geräte AG
Marktgasse 16
CH-3800 Interlaken

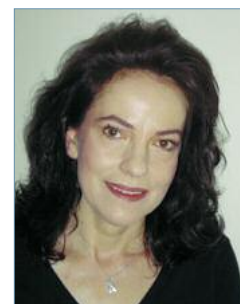
Telefon 033 822 85 88

Elektro Geräte AG Telefax 033 282 84 56

KOSMETIK

Kälteempfindliche Haut

Schutzschild aktiviert



Barbara Plattner
Kosmetikerin
Rugenparkstr. 6
3800 Interlaken
079 285 48 83

www.kosmetik-plattner.ch

werden, welche Hautsituation vorliegt. Handelt es sich um eine überpflegte, atrophische Haut, sind primär alle Präparate abzusetzen, die zu dieser Situation geführt haben. Bei extrem trockener und dünner Haut haben die Massnahmen das Ziel, den Fett- und Feuchtigkeitshaushalt zu regulieren und vor allem zu schützen.

Es gibt einige Faustregeln, die zu beachten sich lohnt:

Besonders die dünne, sensible Haut reagiert auf Kältereize ebenso schnell wie auch auf Sonnenbestrahlung oder falsche Behandlung. Aber auch überpflegte, atrophische und sogar seborrhoische Haut kann auf Kälte Irritationen zeigen. Die kälteempfindliche Haut zeigt schon bei geringen Temperaturschwankungen eine unangemessene Hyperämisierung. Sie rötet sich bereits im Herbst, wenn das Thermometer längst noch nicht unter Null sinkt, bei Temperaturschwankungen zwischen aussen und innen. Manchmal wird die Haut sogar leicht bläulich und juckt dann im warmen Zimmer. Es bilden sich vermehrt Teleangiectasien. Bleiben diese übermässigen Hautreaktionen unbeachtet, kann sich die so genannte Kälteallergie oder Kälteurtikaria entwickeln. Also was tun, um schon bei ersten Anzeichen von einer Kälteempfindlichkeit der Haut vorzubeugen?

Die richtige Wahl

Um die passenden Massnahmen gegen Kälteempfindlichkeit zu ergreifen, muss zunächst festgestellt

- keine evtl. reizenden Präparate verwenden,
 - sanfte, hydrophile Reinigung bevorzugen,
 - Peeling unbedingt vermeiden,
 - eine Tagespflege anwenden, die sowohl Feuchtigkeit als auch pflegendes schützendes Fett enthält,
 - ein pflegendes Make-up kann auch eine Kälteschutzfunktion haben,
 - äusserst sanfte Massagetechniken (z.B. Lymphdrainage) sind angezeigt,
 - Ampullenserie, Thermotraining und spez. Elektrokosmetik (wenn sie vertragen wird) als Kurbehandlung in jeder Zwischenjahreszeit (Herbst & Frühling),
 - zu vermeiden sind alle Genussgifte (Alkohol, Nikotin, Koffein). Sauna und Sonnenbank nur wohldosiert geniessen,
 - Ernährung, Ausscheidungsfunktionen und Stoffwechsel sollten Ärztlich überprüft werden.
- Zur Pflege eignen sich alle Präparate, die für hypersensible Haut angeboten werden, auch speziell solche gegen Teleangiectasien.



urzig idyllisch unvergesslich
und echt schweizerisch

Geniessen Sie ein paar herbstliche
Kulinarische Stunden bei uns.

Ab 20. September 2006 servieren wir Ihnen gerne wieder
unsere verschiedenen

Wildgerichte

Unser Küchenchef «Daniel Michel» empfiehlt:

Wildkraftbrühe

Gempfeffer

Ziegerspätzli

Herbstgemüse

Regula Vögeli & Säumerteam

Hotel | Restaurant | Säumertaverne

Am Kienbach | CH-3815 Gündlichswand

Telefon +41 33 855 32 76

www.saumertaverne.ch

Inter - Lingua Sprachschule

- Deutsch
- Englisch
- Italienisch
- Spanisch
- Portugiesisch
- Französisch
- Latein



Schülernachhilfe & Mathe

Übersetzungen

Dachterrasse Hotel Central · 3800 Unterseen
Mobile 078 912 31 40

Div. Occ Gastro
Tischfussballer
Garlando / Löwen ab 800.00

Ländler
Schlager
Rock
Pop

über 3000
Occ. Cd's
à Sfr. 5.-- Stk.

Verkauf Samstag
Hauptstrasse 89a 3646 Einigen

14.10.06 + 21.10.06
10:00 - 14:00 Uhr

BOLDOR
www.boldor.ch

Pro Person eine
CD gratis

Wild auf Wild

...wir zähmen
Ihren Hunger!

Herrliche
Wildgerichte

50% WIR

Wir freuen uns
wie wild auf Sie!

5-Gang-Wild-Menu
Vermicelles
Frischer Sauser

Landhotel
Golf

Hotel-Restaurant, Familie Salzano und Team
Lehnweg 31, 3800 Interlaken-Unterseen
Reservation und Information:
Tel. 033 823 21 31, www.golf-landhotel.ch

Sie feiern - wir fahren

Toni Tours & Taxi

CH- 3800 Interlaken
☎ 0800 80 00 13

300 Jahre
HOTEL BÄREN WILDERSWIL
Tavernenrecht seit 1706

50% WIR

Herbstliche Gerichte + Wild

Rustica & Bärenstube
täglich geöffnet, mittags und abends
(Pizzeria Mittwoch-Sonntag abends)

Fritz & Gabi Zurschmiede, Telefon 033 828 31 51

Haus- und Wohnungsraumungen!
Tel. 033 845 84 27

Öffnungszeiten:
Montag Geschlossen
Di bis Fr 09.00-11.45 Uhr / 14.00-18.00 Uhr
Samstag 09.00-16.00 Uhr

Untere Bönigstrasse, 3800 Interlaken
Interlaken Ost – bei Coop Heim und Hobby und Otto's

Das Bödeli-Brocki ist ein Bereich des Seeburg-Arbeitszentrums Interlaken und bietet erwerbsbeeinträchtigten Menschen die Möglichkeit, an einem geschützten Platz zu arbeiten. Der gemeinnützige Verein Zentrum Seeburg ist Mitglied der SKOS (Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe).

Bödeli Brocki
www.boedelibroeki.ch

Braten vom Wildschweinrücken



Patrizio Salzano
Küchenchef
Landhotel Golf
3800 Unterseen
Telefon 033 823 21 31
mail@golf-landhotel.ch
www.golf-landhotel.ch

Vorbereitung:

Perlzwiebeln, Karotten und Sellerie schälen. Karotten, Lauch und Sellerie in grosse Würfel schneiden. Den Wildschweinrücken gut würzen und in einer heissen Pfanne auf beiden Seiten kurz anbraten. Ofen auf 220-240°C vorheizen.

Zubereitung:

Gemüsewürfel und die Hälfte der Zwiebeln im Bratsatz kurz anbraten, mit Rotwein ablöschen. Wildfond und Gewürze beifügen und ca. 5 Minuten weiter kochen. Fleisch, Gemüse und Fond in einem feuerfesten Topf geben und in den Ofen schieben, bei ca. 180°C, 40-50 Minuten weiter schmoren. Das Fleisch heraus nehmen und den Fond mit dem Gemüse durch ein Sieb passieren. Den Fond abschmecken und evtl. mit wenig Mehl oder Maizena binden. Die restlichen Zwiebeln in wenig Butter sautieren, Eierschwämme dazu geben und kurz ziehen lassen.

Anrichten:

Das Fleisch in dünne Scheiben schneiden und auf vorgewärmte Teller anrichten. Sauce und Eierschwämme über das Fleisch nappieren.

Dazu empfehle ich Ihnen hausgemachte Spätzli mit Rosenkohl und Preiselbeeren.

Bon appetit und «in boc' d'luf»

Zutaten:

- Rezept für 4 Personen
- 800g - 1kg Wildschweinrücken
 - Gewürz (Salz, Pfeffer)
 - 300g Karotten
 - 1 St Lauch
 - 300g Sellerie (Knollen)
 - 6 Wacholderbeeren
 - 1 Lorbeerblatt
 - 2-3 Nelken
 - 2-4dl trockener Rotwein
 - 100g frische Eierschwämme
 - 100g frische Perlzwiebeln
 - 4dl Wildfond

Ihr Fachgeschäft für

- Trauerfloristik
- Grabbepflanzung /-unterhalt



B. Ruffel

Blumen – Pflanzen – Gartenbau
3800 Unterseen – Interlaken

Gärtnerei
+ Gartenbau
Seestr. 27
3800 Unterseen

Blumenladen
Westbahnhof
3800 Interlaken

Blumenladen
Bahnhofstr. 21
3800 Unterseen

033 822 77 55 033 822 63 33 033 822 12 33

Vera & Marios Restaurant Im Gade Im Hotel Du Nord

Goût Mieux ... Jetzt auch in Interlaken!!



Das Restaurant **Im Gade** in Interlaken gehört ab sofort zu den zertifizierten Goût Mieux Betrieben. Damit unterstreichen wir Vera, Mario Müller & Team unser Engagement für eine natur- und tiergerechte Ernährung und Haltung.

unsere neuen Öffnungszeiten ab sofort
Täglich von 11:30–14.00 & 18.00–23.00 Uhr

Montag Ruhetag

Mittags-2-Gang-Menü CHF 18,00

Bis November haben wir für Sie...
Ausgefallene Wild-Creationen zusammengestellt

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihre Gastgeber Vera, Mario & Team

Höhenweg 70 3800 Interlaken
Tel. 033 821 60 81 Fax. 033 821 60 83
www.goutmieux.ch



THOMAS RUBIN BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidg. Fachausweis, Verbandsmitglied

Wir beraten Sie gerne nach telefonischer Vereinbarung bei Ihnen zu Hause oder an der Rugenparkstr. 9 · 3800 Interlaken · Tel. 033 823 30 35

www.thomasrubin-bestattungen.ch



Daniel Abegglen, Stefan Willen, Rose-Marie Ruprecht, Daniel Lochbrunner und Thomas Rubin



VANITY interlaken

Dauerhafte Haarentfernung für Sie und Ihn.
Jetzt auch als Geschenkgutschein!

- Mit IPL (intense pulsed light) Geräten der neusten Generation.
- Preise pro Behandlung, z.B. Bikini ab Fr. 150.-, Achseln Fr. 150.-, Brust Männer ab Fr. 200.-.
- Gerne beantworten wir Ihre offenen Fragen und erstellen Ihnen eine individuelle Offerte. Rufen Sie uns für eine Terminvereinbarung an 079 281 42 41.
- Von VANITY-interlaken für Sie: **Gutschein Fr. 30.-** einlösbar bei Ihrer Erstbehandlung!

VANITY interlaken · Nicole Wegmüller · Kanalpromenade 1 · 3800 Interlaken · 079 281 42 41 · www.vanity-interlaken.ch

FINANZPLANUNGSTIPP

Pensionskasse – kennen Sie Ihre Leistungen?



Daniel Rolli
neutraler und unabhängiger
Finanzplaner
mit eidg. Fachausweis
Rolli Finanzplanungen GmbH
Bahnhofstrasse 37
(Stedtli-Zentrum)
3800 Unterseen
Telefon 033 823 60 53
Fax 033 821 04 22
info@rolli-finanzplanungen.ch
www.rolli-finanzplanungen.ch

tens einen Teil davon zu beziehen (hängt von der Pensionskasse ab). Dies ist ein wichtiger Entscheid! Es ist für Sie von Vorteil, wenn Sie Ihre Pensionierung deshalb frühzeitig planen.

Versicherungsleistungen:

Wenn Sie invalid werden, wird Ihnen aus der Pensionskasse eine Erwerbsunfähigkeitsrente ausbezahlt. Beim Todesfall erhält der überlebende Ehepartner eine Hinterlassenenrente, die Kinder eine Halb-Waisenrente. Wenn gewisse Voraussetzungen erfüllt sind, kann auch der KonkubinatspartnerIn mit Leistungen rechnen.

Ich empfehle Ihnen, sich eingehend mit Ihrer Pensionskasse zu befassen, da sie, wie gesagt, Ihre wichtigste Altersvorsorge ist. Verlangen Sie jährlich den Vorsorgeausweis, damit Sie daraus entnehmen können, mit welchen Leistungen Sie rechnen dürfen.

Profitieren Sie von unserem neutralen «Pensionskassen-Check-up». Wir zeigen Ihnen, ob Ihre Pensionskasse sicher, ob Ihre Altersvorsorge ausreichend und Ihre Familie bei einem Todesfall- oder bei einer Invalidität genügend abgesichert ist. Für ein unverbindliches Informationsgespräch stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Ihr Vorteil ist unsere Unabhängigkeit.

Weitere Tipps: siehe www.rolli-finanzplanungen.ch

In den rund 8000 Pensionskassen in der Schweiz werden 660 Milliarden Franken verwaltet. Diese unglaubliche Zahl zeigt es, die Pensionskasse ist unsere wichtigste Altersvorsorge.

Umso erstaunlicher ist es, dass Pensionskassen kompliziert aufgebaut sind, so dass es für den Arbeitnehmer praktisch unmöglich ist, sich einen Überblick zu verschaffen. Darum erhalten Sie hier eine kurze Zusammenfassung, mit den wichtigsten Punkten, die für Sie von Bedeutung sind:

Altersvorsorge:

Der grösste Teil der Prämie, welcher Ihnen vom Lohn abgezogen wird, ist für Ihre Altersvorsorge bestimmt. Anhand des Kapitals, welches bei der Pensionierung zur Verfügung steht, wird Ihre Altersrente bestimmt. Da wir alle immer älter werden, muss in Zukunft mit tieferen Renten gerechnet werden. Bei der Pensionierung haben Sie unter anderem die Möglichkeit, das Kapital oder mindes-

HOTEL • RESTAURANT
brienzersee

RINGGENBERG • INTERLAKEN • SCHWEIZ

Beundenstrasse 49, 3852 Ringgenberg, Tel 033 822 23 53/Fax 033 822 02 32
E-mail: happy@hotelbrienzersee.ch Grosser Parkplatz

Übrigens . . .
auch im Jahr 2006 essen Geburtstagskinder
an ihrem Festtag bei uns gratis . . .

Sonja Cadisch mit Team freut sich
auf Ihren Besuch!
Telefon 033 822 23 53

elektro
brunner
Interlaken

- Planung
- Starkstrom
- Ausführung
- EDV- und
- Reparaturen
- Telefoninstallationen

Aarmühlestrasse 23 ☎ Tel. 033 822 17 35
www.elektrobrunner.ch

Elsi's KIOSK & PAPETERIE
FISCHEREIARTIKEL

Ausverkauf auf Fischereiartikel
10% / 20% / 30% bis Ende Jahr

Elsbeth von Känel-Wyss, Hauptstrasse 39,
3806 Bönigen, Tel./Fax 033 823 15 17

Facial Harmony

Meditation für ihr Gesicht

Die Gesichtsmassage der besonderen Art.
Fingerspitzengefühl und sanfte Berüh-
rungen führen Sie zu einer tiefen Regene-
ration und Verjüngung auf allen Ebenen.

Neu: BOWEN-Behandlung

Jeannette Bosshart • Praxis für Facial Harmony
Parkstrasse 12 • 3800 Matten • Telefon 033 822 28 54



Zahnprothesen und Gebissreparaturen
Susanne Schorer-Gründer

Zahntechnisches Labor
Brunnackerweg 8,
3608 Thun-Allmendingen



Ihre telefonische Anmeldung
nehmen wir gerne unter
033 336 83 32 entgegen.

**Private
Spitex**

Sana-Team

○ M. Anderegg
Natel 079 756 62 36

○ E. Seiler
Natel 079 513 34 36

○ B. Gilgen
Natel 079 517 62 19

Von allen Schweizer
Krankenkassen anerkannt!



3804 Habkern
Tel. 033 843 11 08

RESTAURANT
Alpenblick
Habkern Grosse Sonnenterrasse

Wenn Sie selber putzen, ist das Ihre Sache,
wenn wir es machen, ist es unsere!

Lera Reinigungsdienst
Baureinigung, Wohnungen, Teppiche

Barbara Leben, Tel. 033 822 70 37



Malerei

Renovationen

W. Leben, Tel. 033 822 70 58



OPTIK

FreshLook ONE-DAY



FRESHLOOK
ONE-DAY
COLOR CONTACT LENSES



Mit FreshLook 1*DAY Farblinsen kann man
seinen Typ täglich neu erfinden

Bei Kleidung, Haarstyling und Make-up sind Farben für Frauen längst selbstverständlich, um nach Ausen hin zu transportieren, was sie im Inneren fühlen. Nun gibt es die Chance, noch mehr «erzählen» zu können. Mit farbigen Ein-Tages-Kontaktlinen steht ein ebenso einfaches wie verblüffend wirkungsvolles Accessoire zur Verfügung, um seinen Look zu komplettieren. Ohne, dass man sich einen ganzen Monat zu nur einer Farbe bekennen muss. So können Sie die verschiedenen Seiten Ihrer Persönlichkeit ausdrücken. Dank farbigen ONE-Day Contactlinsen Freshlook Colorblends.

FreshLook überzeugen durch eine patentierte Farb-technologie, bei der die Farbpartikel mit der natürlichen Augenfarbe scheinbar verschmelzen. Das Resultat ist verblüffend: Eine Farbe – so natürlich, als ob man mit ihr geboren worden wäre. FreshLook Farblinsen sind geeignet für Contactlinsenträger, Brillenträger, oder auch für Menschen die perfekte Sehschärfe haben.

FreshLook ONE-DAY stehen in vier bezaubernden Farbtönen zur Auswahl:
In aufregendem Grün, romantischem Blau, kühlem Grau oder in Haselnussbraun.

Ändern Sie Ihre Augenfarbe wann immer Sie wollen und das zu einem günstigen Preis. Ob Sie helle oder dunkle Augen haben, die FreshLook ONE-Day farbige 1-Tages Contactlinsen verändern oder unterstützen Ihre eigenen Augenfarbe auf sehr natürliche Weise.

Entdecken Sie diese Neuheit in unserem Geschäft. Herr Oliver Weingart unser Augenoptikermeister wird Ihnen diese Contactlinsen gerne zeigen. Erhältlich sind FreshLook ONE-DAY in Packungen zu 10 Stück, in den vier beliebtesten Farbtönen von FreshLook ColorBlends: Pure Hazel, Blue, Green und Gray. Verfügbar entweder ohne Sehkorrektur oder in Dioptrienwerten bis -6.00 dpt.

Agnes und Mario Martinaglia
Martinaglia Optik AG
Jungfraustrasse 7
3800 Interlaken
Telefon 033 822 94 13

Hauptstrasse
3818 Grindelwald
Telefon 033 853 41 21

www.martinaglia-optik.ch

Seehotel
LaTerrasse



Bönigen

Schöne Aussichten im Seehotel

Wir zaubern Ihnen den Herbst auf den Teller

Der wilde Vegeteller mit Herbstgemüsen,
hausgemachten Kürbis-Mascarponeravioli und frit-
tierter Feige

Die zarten Rehschnitzelmedaillons mit Eier-
schwämmli an Wildrahmsauce, gold-gelbe Spätzli,
Rotkraut, Rosenkohl und herbstlichen Garnituren

Das Restaurant bleibt ab 17. Oktober 2006 bis
Ende Jahr jeweils Di, Mi und Do geschlossen!

Hit am Freitag:

Karis Militärkäseschnitte mit 1 Glas Wein
CHF 10.00

Kinderspielplatz · Gratisparkplatz

Bis bald

Familien Hohermuth und Budd mit Team

Telefon 033 827 07 70 · Fax 033 827 07 71
info@seehotelterrasse.ch · www.seehotelterrasse.ch

Radio BeO
www.radiobeo.ch

BeO-Info Service Public im Berner Oberland

Montag–Freitag

06.03/06.30/07.03/07.30/08.03/12.03/12.30
13.03/16.30/17.03/17.30/18.03/18.30/23.00

Samstag: 07.00/08.03/08.30/12.03/12.30

Sonntag: 12.30/17.30/18.30/23.00

96.8 MHz

www.RadioBeO.ch/www.BeO.FM

INTERNET

Was ist Affiliate Marketing?



Rolf und Bettina Fuchs
netfuchs GmbH
Untere Bönigstrasse 10a
3800 Interlaken
Telefon 033 823 70 80
Fax 033 823 70 81
info@netfuchs.ch
www.netfuchs.ch

Die Merchants bestimmen selber, in welcher Höhe die Provision angeboten wird. Je höher, desto attraktiver für die Werbepartner.

Wenn Sie Ihre Werbung auf einer grossen Zahl von Websites einblenden lassen könnten und trotzdem **nur im Erfolgsfall etwas bezahlen** müssten, würden Sie da mitmachen?

Genau auf diese Weise funktioniert Affiliate Marketing.

Webmaster, sogenannte **Affiliates** sind interessiert, auf der eigenen Website Werbung in Form von Bannern und Textlinks zu platzieren und Newslettermarketing zu betreiben. Wenn es aufgrund dieser Werbung zu einem Erfolg kommt, erhält der Affiliate eine Provision.

Anbieter, die ihre Ware oder Dienstleistung von Affiliates bewerben lassen wollen, sogenannte **Merchants**, bieten eine Provision wenn für das Angebot erfolgreich geworben wurde. Es existieren verschiedene Provisionierungsmodelle: pro Klick, bei einem Kontakt (Lead), bei einem Verkauf.

Damit eine grosse Zahl von Werbepartnern ohne wesentlichen Administrationsaufwand gemanagt werden kann, gibt es Plattformen im Internet, die diese Aufgabe übernehmen. Eine davon ist www.affilihost.ch. Merchants und Affiliates können sich dort anmelden und über [affilihost.ch](http://www.affilihost.ch) zusammen in Kontakt treten.

Nähere Infos finden Sie unter www.affilihost.ch. Rufen Sie die Netfuchs GmbH unter 033 823 70 80 an, wir können Ihnen weitere Infos geben und behilflich sein bei der Einrichtung Ihres Partnerprogramms.

Aluminium-Fensterläden



- Schaufensteranlagen
- Treppen
- Geländer
- automatische Tore und Türen
- Garagen und Garagentore
- Wintergärten
- Fenster
- Fenstergitter
- Aluminiumfensterläden
- Unterstände/Zäune

Metallbau, Garagen und Tore
Rugenstrasse 31, 3800 Matten
Tel. G 033 822 88 28
Fax 033 822 88 29
www.zwahlen-metallbau.ch

Albert Zwahlen

Wir liefern Storenstoff
und überziehen alte Storen!



Herbstprogramm für Berufstätige

Bürofachdiplom VSH
kaufmännische Grundkenntnisse

Start
Ende Oktober

Handelsdiplom VSH
weiterführender Lehrgang

**Kaufmännischer Führungslehrgang
für Gesundheits- und Medizinalberufe**

Medizinische/r Sachbearbeiter/in
(Arzt- und Spitalssekretärin)

Computerkurse ECDL

Tastaturschreibkurs



Schulzentrum Spiez NOSS
Schlossstrasse 7
3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

www.noss-spiez.ch

BÜCHERECKE

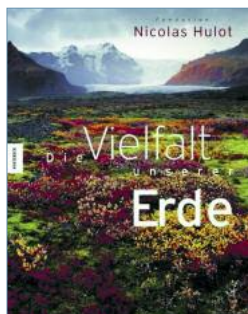
Die Vielfalt unserer Erde

Plädoyer für den Lebensraum Erde
Eine Hymne auf die Natur

Zwei Millionen Arten leben auf der Welt, und von dieser biologischen Vielfalt ist die menschliche Existenz abhängig. Um dies zu verdeutlichen, stellt uns der Umweltaktivist Nicolas Hulot acht Ökosysteme vor – Wälder, Ozeane, Wüsten, Pole, Gebirge, städtische Umwelt, Feuchtgebiete und offene Lebensräume. Fotografen wie Yann Arthus-Bertrand, Philippe Bourseiller und Philip Plisson bringen uns den Reichtum der Erde in spektakulären Bildern näher. Entstanden ist eine Hymne auf die Natur und ein Plädoyer für ihre Bewahrung. Nicolas Hulot ist der einflussreichste Umweltaktivist Frankreichs. Er hat eine nach ihm benannte Stiftung ins Leben gerufen, zahlreiche Bücher zu Natur- und Umweltthemen veröffentlicht und betreibt eine vielbesuchte Homepage (www.fondation-nicolas-hulot.org).

Nicolas Hulot: **Die Vielfalt unserer Erde**
Knesebeck, 384 Seiten, Fr. 89.–

Brigitte Rohrer
Buchhandlung Krebsler AG
Höheweg 11
3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16
Fax 033 823 35 60
buchoberland@krebser.ch



20% Rabatt
mit diesem
Inserat.

Gültig bis
31.12.06



Asian Beauty
Wellness & Spa

Reservation für Massage
Email: info@asianbeauty.ch
oder Telefon: 077 416 75 10

Neueröffnung in Matten!

Am 14. Oktober 2006 ab 10 Uhr im Oberland Park
Matten, 2. Stock beim Go Sports.

Eröffnungs-Programm:
Indonesische Tanzshow 12.00 & 14.00 h.
Geniessen Sie dazu indonesische und
thailändische Spezialitäten.

Mehr Infos: www.asianbeauty.ch

Entdecken Sie fernöstliche
Schönheitsgeheimnisse...

Exklusive Heimpflegeprodukte und
Indonesische Massage, Traditionelle Massage,
Aromatherapie, Mandi Lulur, Aromatherapie
Dewi Sri und weitere Angebote.

ART-CHALET
Restaurant/Hotel Hirschen
CH-3855 Ebligen/Brienz

Wir bereiten aus allerlei
Wild und Waldpilzgerichte
kreative und schmackhafte Gerichte für Sie zu.

Geniessen Sie bei uns den Spätsommer und
die kommenden Herbstfarben am Brienzsee.

Genuss

Herbstgourmetdiner

5-Gang Menü inkl. zu jedem Gang
1 Glas passenden Wein. CHF 89.–/Pers.

Sorgen- und Unfallfrei geniessen!
Sie können auch bei uns übernachten und
erhalten beim Vorweisen dieses Inserates
30% Ermässigung auf unsere Zimmerpreise!

Stefan Lanz, eidg. dipl. Küchenchef
& und das **ART-CHALET-Team**

Tel. 033 951 05 45, Fax 033 951 05 46
www.artchalet.ch, info@artchalet.ch

Ausbildung zum NaturheilpraktikerIn

Berufsbegleitende vierjährige Ausbildung
**Praxisbezogene, fundierte Ausbildung
in Traditioneller Europäischer
Naturheilkunde (TEN)**

Ausbildungsbeginn im Januar

Verlangen Sie die Unterlagen oder
besuchen Sie uns im Internet
www.bodyfeet.ch

Zentrum  **Bodyfeet®**

FACHSCHULE
FÜR NATURHEILKUNDE UND MANUELLE THERAPIEN

Aarestr. 30 Bahnhofstr. 94 Tiefenastr. 2
3600 Thun 5000 Aarau 8640 Rapperswil
Tel. 033 222 23 23 Tel. 062 823 83 83 Tel. 055 210 36 56

VICTORIA-JUNGFRAU
Tenniscenter
Interlaken



Spezialangebot für Tennisunterricht
Ferienkurs Herbst für Junioren/innen vom 10. bis 13.
Oktober 2006. Jeden Morgen 3 Stunden Tennisunterricht
in der Gruppe.



Spezialangebot Shop
Testrackets Die neuen Schläger der Saison 07 von
Wilson und Head sind eingetroffen. Testen Sie für CHF 5.–
Sportbekleidung Neuste Kollektion von Nike, Adidas,
Venice Beach und Speedo eingetroffen.

Spezialangebot freier Spielbetrieb
Winterabonnement ab November 1/2 Jahresabo in Trag-
fluthalle auf Sandbelag für CHF 399.–
Fixplatz Sichern Sie sich Ihren Tennisplatz auf Teppich
in der Tennishalle oder auf Sand in der Tragfluthalle.

Höheweg 41 · 3800 Interlaken
Telefon 033 828 28 55 · Fax 033 828 28 65
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch · www.tennisschule-keller.ch

Hobby-Baumschule
 100 Obstbäume
 auch alte und robuste Sorten
 Nadel- und Laubgehölze
 auserlesenes Sortiment
 Raritäten

Freie Besichtigung jederzeit
 Untere Bönigstrasse / Moos
 Gewerbezone Interlaken-Ost
 Kurt Sonderegger
 Tel. P 033 822 47 28

GESCHENKGUTSCHEINE
 jetzt pflanzen ...

jazzercise
 fresh moves | new music | pure motivation

Das einzigartige Training

Montag und Donnerstag
 jeweils 19.00 – 20.00 Uhr
 Karateschule Someibukan
 Im Moos, Interlaken

Liliane Falk
 079 257 48 10

Whole lot of fun!
jazzercise



**Café-Restaurant
 Enzian**

Fam. A. u. M. Brunner, Habkern
 Tel./Fax 033 843 13 41

- Gastronomie an aussichtsreicher Lage
- für Ihre Familienfeier
- oder einfach zum gemütlichen Treff bis 30 Personen

Direkt neben der Bushaltestelle



**Jametti
 Interlaken**

- Früchte
- Gemüse
- Frisco Produkte
- Kadi Kartoffelprodukte
- en gros-detail

Jametti AG
 Neugasse 12 • 3800 Interlaken
 Tel. 033 822 27 33 / 822 27 76 • Fax 033 823 27 33

**Hotel Gasthof
 Bären Habkern**
 gepflegte Gastlichkeit

**Gemsen gibt es überall,
 aber den guten Pfeffer isst man im Bären!**

Unsere **Wildgerichte** aus einheimischer Jagd servieren wir Ihnen bis zum Sonntag, 15. November.

Reservationen: Tel. 033 843 11 82
 www.baeren-Habkern.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Fam. Schipke
 Montag Ruhetag

Permanent Make-up

Irma Schreiber
 Höhweg 40
 3800 Interlaken

033 822 24 04
 079 613 34 76

Maschera
 Makeup und Kosmetik



CLAUDIA CARTER
 Physiotherapie-Osteopathie

Nicht allein Symptome behandeln

Dipl. Physiotherapeutin · Manuelle Therapeutin, D.O.T.

Florastrasse 17 · 3800 Interlaken · Tel. 033 821 15 36
 Natel 079 359 50 65 · praxis@claudia-carter.ch

Zmörgele à discrétion!
 Geniessen Sie das reichhaltige Frühstücksbuffet. Jeden Samstag von 8 bis 11 Uhr.
 Preise: Fr. 15.- für Erwachsene;
 für Kinder nur Fr. 1.- je Altersjahr.

Zentrum Artos Interlaken
 3800 Interlaken, T 033 828 88 44, www.artos.ch



Die Trinkhalle bietet bessere Aussichten – auch für Ihren Anlass

Kommen Sie zu uns in die Trinkhalle
 am Kleinen Rügen

Sonderaktion: 10% auf
 Vermietungen Oktober & November



Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten,
 Firmenanlässe (auch Sitzungen)
 oder einfach eine Party –
**diese einzigartige Atmosphäre
 wird auch Ihren Anlass
 verzaubern!**

Für Informationen und
 Reservationen kontaktieren Sie
 Förderverein Trinkhalle
 am Kleinen Rügen
 Natel 079 784 79 21

Durch Synergie mehr Energie



Unterstützen Sie die Bestrebungen der Interessengemeinschaft Bödeli, den Zusammenschluss der Einwohnergemeinden auf dem Bödeli zu verwirklichen.



Ja, ich möchte Mitglied werden!

Beitrittserklärung (Der/die Unterzeichnende will der IG Bödeli als Mitglied beitreten.)

Name/Vorname _____

Adresse _____

Telefon _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Einzelmitglied (mind. CHF 30.-/Jahr) Familien & Paare (mind. CHF 40.-/Jahr) Juristische Personen und andere Firmen (mind. CHF 50.-/Jahr)

Ausfüllen und einsenden an: IG Bödeli, Postfach 301, 3800 Interlaken, www.igboedeli.ch

Wir stellen uns vor

Wir sind eine fröhliche Gruppe von Mädchen und Knaben im Alter von 7 bis 16 Jahren. Wir lassen uns ausbilden im Singen von Volksliedern und Jodelliedern. Wer Freude hat am Volkstanz, kann auch Volkstänze lernen. Du findest Kontakt mit Gleichaltrigen aus den umliegenden Gemeinden. Unser Verein wurde 2001 gegründet.



Öffentliche Probe

Montag, 23. Oktober 2006, 17.00–18.15 Uhr
im Kirchgemeindehaus Matten

Alle interessierten Eltern und Kinder sind herzlich eingeladen.

Wir proben

im Kirchgemeindehaus Matten
jeden Montag von 17.00 bis 18.15 Uhr
(nicht während Schulferien).

Ab Mitte Oktober können interessierte Kinder bei uns schnuppern.

Haben wir dich «gluschtig» gemacht? Dann melde dich bis mitte Oktober an (siehe unten).

Marianna Lehmann, Präsidentin, Sydachweg 8,
3812 Wilderswil (Tel. 033 822 04 39)
lehmannmarianna@gmx.ch
oder bei: Walter Lüthi, Dirigent, Höheweg 201C,
3800 Interlaken (Tel. 033 822 63 19)

Mier **mälde** üsi Tochter / üse Sohn a für cho z'schnuppere im Chinderchörli Bödeli.

Name _____ Vorname _____

Jahrgang _____

Name und Adresse der Eltern _____

Telefon _____ Unterschrift _____

E-Mail _____



raeuber oel ag

Heizöl / Diesel / Benzin
Tankstellen / Autowaschanlage

HEIZEN MIT ÖL.
ENTSCHEIDEN RICHTIG.

Untere Bönigstrasse 21, 3800 Interlaken
Telefon 033 822 74 75 / Fax 033 823 32 75
www.raeuber.oel.ch / info@raeuber.oel.ch

TIERPENSION LANZENEN HUNDESALON «GERO»

Häberli Hans Ulrich / Koch Stephanie & Team
Dammweg 19 / 3800 Interlaken
Tel. 033 822 62 77 / Fax 033 822 66 94

Alle Mitarbeiter sind ausgebildete Tierpfleger/innen mit
Diplom. Anerkannter Ausbildungsbetrieb.
Das Tierferienheim für Hunde, Katzen, diverse Kleintiere.
Hundesalon: Baden, scheren, trimmen und vieles mehr.
Zubehör für Hunde und Katzen.
Diverse Hunde- und Katzenfutter.



SCHWEIZ. CLUB FÜR
TSCHECHOSLOWAKISCHE WOLFSHUNDE

Mobility-Spieltag

Beden

Hauptstrasse 7 CH-3800
Interlaken/Matten
Telefon +41 (0)79 783 4116

Kreieren Sie Ihren eigenen Schmuck!

Einzigartig in Matten! Eine Gelegenheit für Jedermann/Frau.
Besuchen Sie mich im Beden Perlenladen in Matten, nehmen Sie
Platz am grossen Tisch und lassen Sie Ihrer Kreativität freien Lauf.
Mehr als 1000 Perlen aus aller Welt • in allen Farben, Formen und
Grössen • Halbedelsteine, Muscheln, Holz, Glas, Metall, usw. •
Geschenkideen, Geburtstag und Workshops
Ihre Kim White

Bis bald!



Restaurant Troja

Familie M. & M. Eggs

Scheidgasse 42
3800 Unterseen
Telefon: +41 (0)33 822 76 16
Mobile: +41 (0)79 439 42 09
e-mail: alpenruh@bluewin.ch
<http://mypage.bluewin.ch/hotel-alpenruh>



Abegglen Werft

3807 Iseltwald + 3855 Brienz
Telefon 033 845 11 88 / Fax 033 845 11 57

Herbstzeit – Lagerzeit

- Boottransporte
- Reparaturen / Überholungen
- Motorenservice
- Winterlager Boote + Motoren

Die bewährte Werft für anspruchsvolle Sportfischerboote

Hess Bestattungen

Ihre Vertrauensfirma im Amtsbezirk Interlaken

- ❖ Beratung vormals 50 Jahre
- ❖ Vorsorge Bestattungen Stähli
- ❖ Bestattungsdienste Verbandsmitglied
- ❖ Überführungen
- ❖ auch international Tel. 033 826 63 40

Käse & Delikatessen

Chäslädli

Frau
Anita Pfister
Hauptstrasse 64
CH-3806 Bönigen
Tel.: 033 / 823 44 60
Fax: 033 / 823 44 60



Das Fachgeschäft
in Ihrer Region

Der Schweizerische Club für Tschechoslowakische
Wolfhunde und das dogparadise laden ein zu
einem Mobility-Spieltag in Interlaken. Teilnahme-
berechtigt ist Jedermann/Frau mit Mischling oder
Rassehund, es braucht keine SKG-Mitgliedschaft
und keine Mitgliedschaft in einem Kynologischen
Verein. Mindestalter der Hunde: 9 Monate.
Möchten Sie vorher noch etwas trainieren? Dann
schauen Sie am Montag- oder Samstagmorgen von
9.30 bis 10.30 Uhr zum Training herein.



- Wann: Sonntag, 29. Oktober 2006
- Wo: Interlaken Ost,
ab Autobahnausfahrt Ost
signalisiert
- Startzeit: 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr
- Startgeld: Fr. 15.-, inklusive Einheitspreis
- Anmeldung: Ab sofort bei
Beatrice Michel
078 723 28 24
michel@dogparadise.ch
oder am Start

Möbel Braun-Sollberger

GARANT
MOBEL

Nachf. O. Braun & Co., Spielmatte 18
3800 Unterseen-Interlaken
Telefon 033 822 55 90

Schlafzimmer
Polstergarnituren
Kleinformel
Studios
Teppiche
Vorhänge

in 5 Etagen!



Wohnausstellung jeden
Freitag bis 21.00 Uhr geöffnet, Parkplatz Aarestrasse

Wohnen, wenn wir älter werden

Die Wohnung sowie das nähere Umfeld werden als Lebensraum für ältere Menschen immer wichtiger. Entsprechend sorgfältig sollte die Wohnform für den dritten Lebensabschnitt ausgewählt werden. Sicherheit, Selbständigkeit und Unabhängigkeit – das sind die wichtigsten Bedürfnisse die sich ältere Menschen wünschen. Nachdem mit der Pensionierung die Arbeitswelt in den Hintergrund rückt, wird mit zunehmendem Alter die Wohnung immer mehr zum Lebens-Mittelpunkt. Die Frage stellt sich heute nicht mehr nur mit «Daheim oder Heim». Einerseits soll nur so viel Hilfe geleistet werden wie nötig, andererseits die Autonomie auch dann garantiert sein, wenn Hilfe notwendig ist.

Eine der **Wohnformen**, die hier im Bödli zur Verfügung steht, möchten wir Ihnen heute vorstellen und zwar die



Senioren-Wohngemeinschaft Jungfraublick

Das betreute Wohnen in einem Mehrfamilienhaus

Kommt man von Interlaken her Richtung Wilderswil, vorbei an Adventures-, Backpackers-, Scooter- und anderen Event-Angeboten für unsere Feriengäste, präsentiert sich, zwar etwas unscheinbar, das Mattner «Hochhaus», in welchem sich die Seniorenwohngemeinschaft Jungfraublick befindet. Von Aussen nicht sehr ansprechend, entbehrt es inwendig jedoch keineswegs an entsprechendem Charme. Der neu gestaltete Eingangsbereich, das reich geschmückte Treppenhaus, welches aussieht, als sei jeder Tag ein Festtag, laden ein zum Verweilen. Im 6., 7. und 8. Stock stehen dort 6 Wohnungen zur Verfügung der Wohngemeinschaft.

Jeder Gast hat sein eigenes Zimmer mit einem persönlichen Wohnungs- und Hausschlüssel.

Zudem verfügen alle Pensionäre über einen Telealarm-Drücker. Ausser einem elektr. Pflegebett, welches zur Standardausrüstung gehört, kann jeder Raum individuell und ganz nach den persönlichen Bedürfnissen eingerichtet werden. Je nach den finanziellen Möglichkeiten und Platzverhältnissen kann ein grösseres oder kleineres Zimmer gewählt werden. Einige Zimmer gehen nach Norden, wo der Rugenwald mit seinem reichen Baumbestand wunderbar saubere Luft verströmt. Die Südzimmer, teilweise mit Balkon, bieten eine atemberaubende Aussicht direkt zum Jungfraumassiv und ostwärts auf das Briener Rothorn.

Im Essbereich im 6. Stock, welcher – je nach Festlichkeit – (Weihnachten, Neujahr, Ostern,

1. August oder Samichlaus, etc.) mit viel Liebe zum Detail entsprechend verzaubert wird, werden die Gäste optimal betreut, um ihren Wünsche gerecht zu werden. Besonders geschätzt wird das familiäre Ambiente, da max. 16 Personen aufgenommen werden. Zudem ist die Pflege von kranken Gästen gewährleistet, und nur in dringenden Notfällen wird ein Spitalaufenthalt notwendig. Seit der Gründung 1992 wird in Kürze der einhundertste Gast begrüsst werden können. Das Pflegepersonal kommt ausschliesslich aus der näheren Umgebung. Angeboten werden, sofern gewünscht und es die Zeit des Personals zulässt, beispielsweise Gesellschaftsspiele, Gedächtnistrainings, Lotto, Bewegungsspiele, Stricken, Spaziergänge und ab und zu ein Ausflug mit dem Bus. Einmal pro Jahr findet die traditionelle Brienersee-Schiffahrt mit Mittagessen auf dem See statt, also alles in Allem ein rundum gefreutes Angebot.

Die Pensionspreise (Hotel) gestalten sich wie folgt:

kleines Einzelzimmer	CHF 115.– pro Tag
mittleres Einzelzimmer	CHF 130.– pro Tag
grosses Einzelzimmer (Stube mit Balkon)	CHF 150.– pro Tag bis CHF 170.– pro Tag

Inbegriffen sind alle Mahlzeiten, Znüni-, resp. Zvierikaffee, sämtliche alkoholfreien Getränke, Wäsche und Reinigung. Die Pflegekosten werden den Krankenkassen belastet. Die Heimleitung legt Wert darauf, dass die Gäste vorab einen etwa 14tägigen Schnupperaufenthalt belegen, um den Alltag ein wenig kennen zu lernen. Auskunft erteilt Ihnen gerne die Heimleitung, Frau Rosmarie Bürgin, dipl. Pflegefachfrau.

Fotos: Rosmarie Bürgin

Text: Esther Ruf



Rosmarie Bürgin



... und übrigens: Falls Sie Lust haben Ihre Zeit ab und zu für einen Spaziergang mit einem unserer Pensionäre freiwillig zur Verfügung zu stellen, melden Sie sich doch bei uns. Wir danken Ihnen.

Rosmarie Bürgin · Rugenstrasse 1 · 3800 Matten-Interlaken · Telefon 033 823 43 08

Kaufmännische Kurse Führungskurse

Grundlagen im Personalwesen (2 Tage)

Rüsten Sie sich schon heute fürs 2007: MA -Rekrutierung – Unterlagen – Stellenbeschreibung – Anforderungsprofil – Sozial-/Ich-/Methoden-/Fachkompetenz – Aus- & Weiterbildung – Lohnpolitik

Kursdaten: Freitag & Samstag, 13. & 14. Oktober 06 /
09.00–17.00 Uhr

Grundlagen im Marketing (2 Tage)

Sie erstellen ein kleines Marketingkonzept inkl. Marketingaktivitäten für 2007. Stärken/Schwächen & Chancen/Gefahren des eigenen Unternehmens.

Kursdaten: Freitag, 10. & 17. November 06 /
09.00–17.00 Uhr

Rechnungswesen (2 Tage)

Sie lernen Ihren Buchhaltungsabschluss 2006 verstehen und leiten aus diesem Massnahmen und Erkenntnisse ab. Verstehen und Interpretieren einer Bilanz und Erfolgsrechnung – Kennzahlen ableiten und verstehen.

Kursdaten: Freitag & Samstag, 16. & 17. Februar 07 /
09.00–17.00 Uhr

Kursort: Meiringen

Kursleitung: Sascha Güntert, Unternehmensberater, Gadmen
Preis: je CHF 400.– (inkl. Getränk und Mittagessen)

Stressmanagement

Wir lernen Stressmodelle kennen, machen Symptome sichtbar, lernen Sie frühzeitig erkennen, zeigen Reaktionen und Präventionsmöglichkeiten auf. Sie erarbeiten ein auf Sie abgestimmtes Modell.

Kursdatum: Samstag, 4. November 06 / 09.00–17.00 Uhr
Kursort: Meiringen, VHS-ZIB, Kirchgasse 15
Kursleitung: Adrian Wetter, Erwachsenenbildner, Coach, Wilderswil
Preis: CHF 290.– (inkl. Getränk und Mittagessen)

Erfolgreich schreiben im Beruf

Lernen Sie das Werkzeug kennen mit dem Sie wirkungsvolle Geschäftsbriefe und überzeugende Texte formulieren. Richtlinien zur Darstellung – Briefaufbau – zeitgemässer Stil – richtiges Deutsch. Erleben Sie ein neues Schreibgefühl!

Kursdatum: Freitag, 24. November 06 / 09.00–17.00 Uhr
Kursort: Meiringen, VHS-ZIB, Kirchgasse 15
Kursleitung: Heidi Hohl, Frauenfeld
Preis: CHF 290.– (inkl. Getränk und Mittagessen)

Wie bewerbe ich mich – wie stelle ich mich vor

Was ist heute bei einer Bewerbung wichtig?
Vom Bewerbungsdossier zum Bewerbungsgespräch.

Kursdaten: Für Schulabgänger: 3x ab Dienstag,
28. November 06 / 19.00–21.00 Uhr
Für Lehrgänger/Berufslerte/Wiedereinsteiger:
3x ab Dienstag, 20. Februar 07 /
20.00–22.00 Uhr

Kursort: Meiringen, Kirchgemeindehaus, Kirchgasse
Kursleitung: Katrin Lüthi, Hasliberg
Preis: CHF 100.– (SchulabgängerInnen)
CHF 150.– (LehrgängerInnen etc.)

Neuer Lohnausweis 2007

Wir zeigen Ihnen wie es geht.
Kursdatum: Mittwoch, 29. November 06 /
20.15–21.45 Uhr
Kursleitung: Gabriela Streich & Daniel Hertig,
Treuhand Lehmann & Bacher, Meiringen
Kursort: Meiringen, Kirchgemeindehaus, Kirchgasse
Preis: CHF 40.–
(gleicher Kurs am Dienstag, 16.12.2007 in Innertkirchen)

Anmeldung/Info:

Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz
Kirchgasse 15 / 3860 Meiringen
Tel. 033 971 38 62 / Fax 033 971 38 31/email
info@vhs-zib.ch / www.vhs-zib.ch

Sponsor und Ausbildungspartner: KWO

Neu:

Pyramiden-LOTTO

im Hotel Beau-Site, Unterseen

Samstag, 14. Oktober 2006

16.00–23.00 Uhr

Sonntag, 15. Oktober 2006

14.00–18.30 Uhr

TOP-Preise

zum selber zusammenstellen

regelmässige

SUPERGÄNGE

Kartenpreis: Nur CHF 1.–!

grosser NichtraucherSaal

Freundlich laden ein:

Stadt- und Jugendmusik Unterseen
und das Beau-Site Team





**100 Jahre 1906-2006
Musikgesellschaft Wilderswil**

100 Jahre Musikgesellschaft Wilderswil

20. / 21. / 22. Oktober 2006
in der Mehrzweckhalle Wilderswil

Freitag, 20. Oktober 2006

Konzert mit Freunden – 19.30 Uhr

Blaskapelle Niederried, MG Iseltwald, SM Unterseen, Tambourenverein Sigriswil-Beatenberg, MG Mürren, MG Matten, MV Spiez

Anschliessend Tanz mit den «zfriedene Vier»

Bar im Festzelt mit DJ Simy

Samstag, 21. Oktober 2006

Grosses Unterhaltungskonzert – 20.30 Uhr

Musikverein Attenweiler(D), EvR-Bigband, Kapelle Schwyzerguess

Bar im Festzelt mit DJ Simy

Sonntag, 22. Oktober 2006

Uniformweihe – 09.30 Uhr

Unter Mitwirkung von Pfarrer Hiltbrand und dem Musikverein Attenweiler

Musikalisches Mittagessen ab 11.45 Uhr

Jugendmusik, Jungtambouren der MG Wilderswil und Steelband Pandemonium

Marschmusikdemonstration – 14.30 Uhr

(Post-Hotel Bären-Kirchgasse-Bahnhof)
MG Wilderswil, MV Thun, SM Unterseen, MG Matten, MV Attenweiler

Musikalischer Ausklang ab 15.30 Uhr

Musikverein Thun und Rugenbrass

Während allen drei Tagen finden Sie bei uns eine Lotterie, eine «leckere» Festwirtschaft und musikalische Unterhaltung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Samstag, 21. Oktober 2006 um 20.15 Uhr

Swiss Fire in the Celtic Tradition



Kaum zu glauben, dass die Musiker nicht aus Irland stammen...

Die Musiker:

Annemarie de Bie – Vocals, Bodhrán
Marc Jaggi – Fiddle
Tom Aebi – Uilleann Pipes
Christian Fehr – Guitar
Manuel Jaggi – Double Bass, Harmonium

Eintrittspreise: Erwachsene: CHF 22.00
Kinder bis 16 J.: CHF 14.00

«Pro Stadtkeller Unterseen» dankt der Droga Drogerie für den Vorverkauf!

Genügend Parkplätze im **P** Stedtzentrum!

Vorverkauf ab Donnerstag, 12. Oktober 2006

Droga Drogerie Günther
Bahnhofstrasse 25
3800 Unterseen
Telefon 033 826 40 40
Filiale Zentrum Interlaken Ost
Telefon 033 823 80 30

2. Jänner Knacker

Kunstaussstellung

21. Oktober bis 19. November 2006

«Wettsch dim Nachbar gärn as Bei bisle?»

«äm Gmeindrat eis is Schinbei stüpf?»

«oder weisch sogar öppis Neus vo dr Servela-
Prominänz us Rameli, Troja, Kuhplatten,
Hinterhardern, Grandval oder wo ou immer
z'verzelle?»

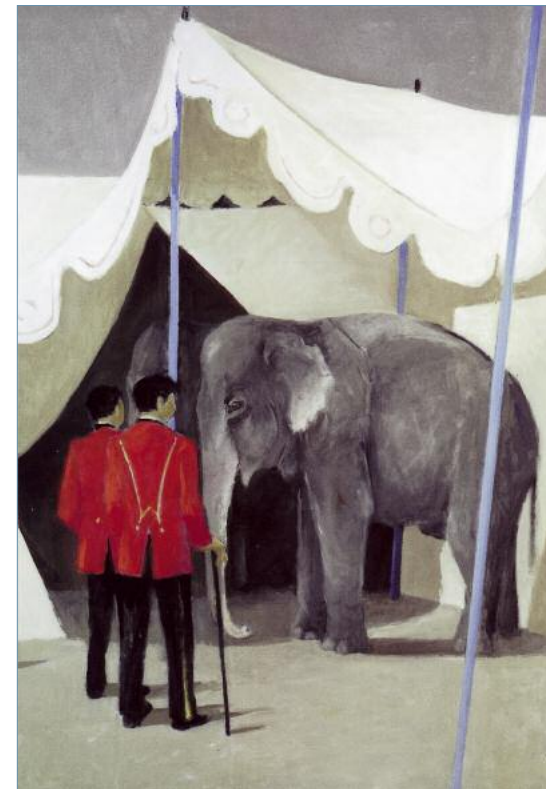
Der Winter hält langsam Einzug und die Redaktions
des 2. Jänner Knackers sucht nach Beiträgen, welche
die nächste Ausgabe unserer humoristisch-satiri-
schen Brattig wiederum zu einem Knaller machen.

Ernstgemeinte (ha, ha...) Zuschriften
mit Absender an:
Harder-Potschete Verein Interlaken
Postfach
3800 Interlaken

via Mail: knacker@harderpotschete.ch

Oder einfach in einem vorteilhaften Moment in
einen der Knacker-Briefkästen im Restaurant Bären
oder im Splendid-Pub.

Wir danken der Bevölkerung vom Bödeli für die an-
genehme Kooperation.



Werner Fehlmann
Interlaken, Bilder

Vernissage:

Samstag, 21. Oktober 2006, 17.00 Uhr
Begrüssung: Alfred Gafner, Präsident KSU
Rednerin: Vera Heuberger, Oberhofen
Musikalische Umrahmung: Trio Wendelsee mit
Samuel Wenger, Stephan Oehrli und Daniel Arni

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Samstag: 15.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag durchgehend: 15.00 bis 20.00 Uhr
Sonntag: 10.00 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr

Führungen:

Je Donnerstag, 2. und 9. November 2006,
20.00 Uhr: Führung durch die Ausstellung mit
Werner Fehlmann



21. Ried Matinee-Konzert

im Hotel Royal-St. Georges am Höhweg in Interlaken



Sonntag, 22. Oktober, 11.15 Uhr

Fröhliche Bläsermusik
mit dem
ikarusquartett

Martin Frutiger, Oboe
Lorenz Martin, Fagott
Marianne Frutiger-Linder, Querflöte
Patrick Bader, Klarinette

Werke von Mozart, Mendelssohn,
Malcolm Arnold und Jean Françaix
Konzertdauer ca. eine Stunde

Eintrittspreise:
Vereinsmitglieder Fr. 20.-
Nicht Mitglieder Fr. 30.-

Jubiläumskalender 2007



- Der Kalender zeigt auf dem Titelblatt und den 12 Monatsblättern die schönsten Aufnahmen von den Jubiläums- und Kursfahrten der frisch renovierten «Blümlisalp» im Sommer 2006.
- Kalender-Format 43 x 43 Zentimeter
- Passt in jede Wohnung, jedes Büro oder Atelier
- Der Subskriptionspreis (exklusive Porto und Verpackung) beträgt Fr. 38.-

Mit dem Erwerb des Kalenders helfen Sie mit, die «Blümlisalp» langfristig fahrtüchtig und in Betrieb zu halten.

Jetzt bestellen!
Untenstehenden Talon einsenden an:
Freunde der Dampfschiffahrt
Thuner- und Brienzensee
Postfach 2154, 3601 Thun

100 Jahre Dampfschiff Blümlisalp
1906-2006



2007

Bestelltalon für Jubiläumskalender

(Anzahl) Jubiläumskalender 2007 zum Preis von Fr. 38.- (exkl. Porto und Verpackung).
die Auslieferung erfolgt auf Anfang Dezember 2006 gegen Rechnung.

Name _____ Vorname _____

Strasse _____ PLZ/Ort _____

Datum _____ Unterschrift _____

Damit Sie Ihren Kalender rechtzeitig erhalten, bitten wir um Ihre Bestellung bis zum 31. Oktober 2006.

Curling ist attraktiv, fun total!

Ein super Sport für Junge wie Dich!

Vor allem, weil Curling ein Teamsport ist. So lernst Du viele neue sympathische Jungs und Girls kennen, die voll drauf sind. Sie alle wollen nämlich ganz einfach mal was anderes machen als das Althergebrachte. Da kommst Du bei Curling natürlich voll auf die Rechnung! Curling ist fast schon eine «Kult-Sport-Art». Beginnen kannst Du bei den Cherry Rockers, nachher spielst Du bei den Junioren und Juniorinnen.

Da hast Du echte Chancen. Ob Du es glaubst oder nicht, aber in relativ kurzer Zeit haben es talentierte Curlerinnen und Curler bereits zu Meisterehren gebracht.

Kurs 1 für Einsteiger (ab 8 Jahren)

Mittwoch, 18.10.06–07.03.07, 17.00–19.00 Uhr
Hauptleiterin: Anita Hansen, Tel. 033 828 14 41
Kurskosten: Fr. 100.–

Kurs 2 für Fortgeschrittene

Mittwoch, 18.10.06–07.03.07, 17.00–19.00 Uhr
Hauptleiter: Sven Rubin, Tel. 079 241 01 54
Kurskosten: Fr. 150.–

Kurs 3 Taktik und Wettkampf

Donnerstag, 19.10.06–08.03.07, 17.00–19.00 Uhr
Hauptleiter: Daniel Borter, Tel. 079 695 31 56
Kurskosten: Fr. 150.–



A-Junioren
Schweizermeister
2005 und 2006

B-Junioren



Kursteilnehmer
Saison 2006

Cherry Rockers
Turnier 2006
in Interlaken



Sponsor: www.intersim.ch

Bildungsangebote im Oktober

<input type="checkbox"/> Englisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse	17.10. – 05.12.06	13.30 – 15.00 Uhr	CHF 150.–
<input type="checkbox"/> Englisch für Anfänger Level 1 (Schnupperkurs)	17.10. – 31.10.06	10.45 – 12.15 Uhr	CHF 65.–
<input type="checkbox"/> Englisch Conversation Level 2	17.10. – 05.12.06	09.00 – 10.30 Uhr	CHF 150.–
<input type="checkbox"/> Spanisch für Anfänger	19.10. – 07.12.06	09.00 – 10.30 Uhr	CHF 150.–
<input type="checkbox"/> Italienisch mit Vorkenntnissen	24.10. – 12.12.06	09.00 – 10.30 Uhr	CHF 150.–
Ort: Schloss-Scheune, Interlaken / Leitung: Feuz Angela (Englischlehrerin), Binggeli Elena (Spanischlehrerin)			
<input type="checkbox"/> Beckenbodengymnastik	04.10. – 15.11.06	15.00 – 16.00 Uhr	CHF 155.–
Ort: Physio Artos, Interlaken / Leitung: De Jong Jaqueline, dipl. Physiotherapeutin			
<input type="checkbox"/> Feldenkrais	16.10. – 11.12.06	10.15 – 11.15 Uhr	CHF 162.–
Ort: Sport- und Fit-Center, Höhweg 15, Interlaken / Leitung: Boss Peter			
<input type="checkbox"/> Gedächtnistraining (Fortsetzungskurs)	20.10. – 08.12.06	09.00 – 10.30 Uhr	CHF 193.–
Ort: Schloss-Scheune, Interlaken / Leitung: Lüthi Lotti, Gedächtnistrainerin SVGT			

Anmeldetalon

Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____ Plz/Ort: _____

Telefon: _____

Einsenden an:

Pro Senectute Berner Oberland, Zweigstelle Interlaken, Strandbadstrasse 3, 3800 Interlaken
Telefon 033 822 30 14 Fax 033 822 30 78, interlaken@be.pro-senectute.ch

50. Brienzerseelauf

Sonntag, 15. Oktober 2006

Start und Ziel beim Schulhaus Bönigen ab 10:00 Uhr



Renzo Blumenthal

Mister Schweiz 05 ist unser Gast

09:45 Uhr

Einturnen für Kinder mit Renzo

ca. 10:30 Uhr

Autogrammstunde im LANDI Zelt

Weitere Attraktionen:

Kindertraktor-Rennen, Clown

Ballonflugwettbewerb

Pasta-Party

Samstag, 14. Oktober ab 18:00 Uhr

Offizielle Jubiläumsfeier ab 19:00 Uhr

im Festzelt mit «Luca & i Trovati»

Hauptsponsor:



www.landijungfrau.ch

Anlässlich des Jubiläums ist im Dorfmuseum Bönigen vom 23. September bis am 22. Oktober eine Ausstellung über die vergangenen 50 Jahre Brienzerseelauf zu besichtigen.

Neue Kurse im Ressort: Bildende Kunst und Handwerk

Handdruck auf Textilien

Textilien wurden seit Jahrhunderten mit Farben und Druckmodel veredelt. Im Kurs werden verschiedene Ornamente oder einfache Motive in ein Holzmodell, Linol oder in eine Kartoffel geschnitten und so auf den Stoff gedruckt. Mit dieser Methode lassen sich Kleiderstoffe, Vorhänge, Lampenschirme, Stoffsäcke, Kissen, Foulards oder anderes bedrucken. Kurs 11, ab 26.10.06

Holzschnitzen – Holzbildhauen

Die eigenen kreativen Kräfte entdecken und sich überraschen lassen vom handwerklichen Können. Auch wer noch nie einen Schnitzmesser in den Händen hatte, wird begeistert sein. Man kann Vieles schnitzen, verschiedene Spieltiere, Krippen- oder andere Figuren. Reliefs mit eigenen Motiven oder nach Vorlage. Grundlagen des Schnitzens, Handhabung und Schärfung des Werkzeuges, erstellen von Schablonen, einfache Holzbehandlung. Kurs 12 und 13, ab 20.10.06

Krippenfiguren aus Ton

Es ist immer wieder faszinierend, Figuren oder Tiere aus Ton zu formen. Figuren gestalten nach freier Fantasie oder nach Vorlage und dabei wichtige technische Grundlagen kennenlernen, welche beim Formen und Gestalten, beim Bemalen und Glasieren, nützlich sind. Der Kurs ist für AnfängerInnen und Fortgeschrittene geeignet. Kurs 14, ab 26.10.06

Töpfern in Bönigen

Individuelles Töpfern – eigene Ideen umsetzen. Erlernen von verschiedenen Aufbautechniken wie z. B. Platten-, Streifen-, Kugel- und Oberflächengestaltung. Für Fortgeschrittene besteht die Möglichkeit, auf der elektrischen Drehscheibe zu arbeiten. Der Kurs ist für AnfängerInnen und Fortgeschrittene geeignet. Kurs 20, ab 25.10.06

Weihnachtsgeschenke aus Ton selber machen

(für Kinder ab 7 Jahr)

Der Kurs steht unter dem Motto «Spiel, Spass und Freude». Überraschen der Eltern oder Verwandten mit einem speziellen, selber gestalteten Weihnachtsgeschenk. Es wird mit verschiedenen Techniken experimentiert und danach werden

die Gegenstände farbig bemalt und glasiert. Kurs 185, ab 10.11.06

Meditatives Ausdrucksmalen

Malen ist: Sich spielerisch mit Farben und Formen auszudrücken... innere Bilder nach Aussen bringen. Der eigenen Kreativität freien Lauf lassen. Eine Möglichkeit Vergangenes zu verarbeiten, Lebensfreude und Selbstvertrauen zu stärken. Kurs 196, ab 13.01.07

Perlenketten knüpfen mit Kulturperlen

Mit einer Auswahl gepflegter Materialien kreieren vom ganz persönlichen Schmuckstück. Vielleicht haben Sie eine oder mehrere Perlenketten, welche zu kurz oder zu lang sind oder sonst irgendwie nicht mehr passen und deshalb nicht mehr getragen werden. Gemeinsam werden diese Ketten umgestaltet und mit neuem Glanz versehen. Ob nun etwas komplett Neues gemacht, oder etwas umgestaltet wird spielt keine Rolle. Kurs 18, am 01.02.07

Weihnachtsdeko-Kurs

Wir zeigen Ihnen Advents-/Weihnachtsdekorationen mit Floralien, Zweigen, Nüssen, Tannzapfen, Moos, Niele etc. Lassen Sie sich bezaubern und verführen. Wählen Sie aus, verändern Sie die Vorlage nach Ihrem eigenen Geschmack, bringen Sie Ihre Kreativität ein und gestalten Sie Ihre persönlichen Werke. Professionelle Tipps und Tricks sind garantiert. Kurs 22, am 27.11.06

Osterdekor

Gestalten vom persönlichen, ganz speziellen Tischschmuck zu Ostern. Ob dieses schmucke Dekorstück dann zu Hause aufgestellt oder verschenkt wird, es bringt bestimmt viele Komplimente. Lassen Sie sich überraschen! Kurs 17, am 12.03.07

Anmeldung/Info:

Volkshochschule Interlaken & Umgebung
Spielmatte 3, Postfach 350, 3800 Interlaken
Tel. 033 826 02 90, Fax 033 826 02 71
info@vhs-interlaken.ch

Walking

Der gesunde Weg zu Wellness und Fitness!

Nordic-Walking-Kurs

17. Oktober bis 21. November 2006
6 x Dienstagabend, 19.00–20.15 Uhr

Kurskosten:

Fr. 80.– inkl. Miete der Walking-Stöcke

Auskunft:

Vreni Schläpfer 076 532 17 50 / 033 822 57 69
Beni Schläpfer 079 544 56 75 / 033 822 57 69
Helene Prantl 079 517 52 02 / 033 822 48 08

Treffpunkt:

Intersport Oberland, Postgasse 6, 3800 Interlaken,
bei jedem Wetter!

Walking für sie und ihn, jeden Alters!

Jeden Montagabend, 19.15–20.30 Uhr

Kostenbeitrag:

Fr. 3.– pro TeilnehmerIn

Auskunft:

Peter Stör 079 656 55 01 / 033 826 44 62
Barbara Wyss 079 502 78 20 / 033 822 02 06

Treffpunkt:

Eingang Hallenbad Bödeli,
das ganze Jahr, bei jedem Wetter!

Ausrüstung:

Trainer, Laufschuhe, evtl. Regenschutz



Das Leiterteam von links:
Vreni Schläpfer, Bönigen
Peter Stör, Unterseen
Barbara Wyss, Ringgenberg
Beni Schläpfer, Bönigen
Helene Prantl, Matten

LEKI Walking-Stöcke
20% Gutschein
Einlösbar bis 31. Oktober 2006

INTERSPORT®
OBERLAND Postgasse 16, 3800 Interlaken

Kennen Sie mich?

Wenn Sie den Namen von dieser 38-jährigen Frau aus Matten kennen, die seit diesem Frühling Vize-Präsidentin der IG Bödeli ist, dann senden Sie bitte die Lösung mit Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an: BödeliInfo, Wettbewerb, Doris Wyss, Brunnengasse 163E, 3852 Ringgenberg.

Einsendeschluss: Freitag, 13. Oktober 2006

Die Auflösung des Wettbewerbs und der Gewinner werden in der November-Ausgabe bekannt gegeben.





Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen
(direkt vis-à-vis Stedtli-Zentrum)

MITTAGS LUNCH:
PASTETLI
(Hausgemachte Kalbfleischfüllung)

Unterstützt wird der Wettbewerb von:



Praxis rund um die Fuess
Fuesspflege / Pedicure
3812 Wilderswil
079 315 51 31 Nathalie Fuhrer



bruno's
pizza
kurier
033 823 78 78

AUFLÖSUNG WETTBEWERB SEPTEMBER
Werner Affentranger, Präsident Interlaken Tourismus

Die Gewinnerin:
Rita Hänni, Interlaken

Herzliche Gratulation!

Zu gewinnen gibt es einen Gutschein im Wert von
Fr. 100.–, vom Rest. Des Alpes Interlaken, offeriert von:



Liegenschaftsmarkt



Jungfrau Immobilien GmbH

- Möchten Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung verkaufen?
 - Möchten Sie eine Bewertung Ihrer Liegenschaft?
- Wir helfen Ihnen gerne.**

Jungfrau Immobilien GmbH
Ernst Knutti, Immobilien-Treuhänder, Bewertungsexperte
Seestrasse 6, Postfach 660, 3800 Interlaken
Tel. 033 823 21 21, Fax 033 823 44 77
info@jungfrauimmobilien.ch, www.jungfrauimmobilien.ch



LIVTA AG – UNTERSEEN

Tel. 033 828 33 33 – www.livta.com – info@livta.com

- suchen Sie eine Mietwohnung?
- suchen Sie Büroräumlichkeiten?
- suchen Sie eine Eigentumswohnung?
- suchen Sie Bauland?

unsere aktuellen Angebote finden Sie

in unserem Schaukasten im Stedtlizentrum
auf unserer Homepage



MARTHARUF
IMMOBILIENTREUHAND AG



verkauft in Interlaken

an bester Lage in der Residence National mit rekonstruierter Belle Epoque-Fassade

Seniorenwohnungen

2 bis 3 1/2-Zimmer, grössere Wohnungen auf Anfrage, Dienstleistungen sind verfügbar wie Wäsche-, Putz- und Mahlzeitenservice, Lift im Haus, Aussicht auf Höhematte oder Jungfrau, sonnige Lage im Zentrum nahe Einkauf, Praxen und öff. Verkehrsmittel, VP ab Fr. 185'000.-, www.national-interlaken.ch

verkauft in Grindelwald



gut erhaltenes

6 1/2-Zimmer-Chalet

mit zwei Wohnungen und Doppelgarage, Gartenhaus, Parzelle 1400 m², wintersichere Zufahrt, ruhig und sonnig gelegen mit Sicht auf Bergpanorama mit Eiger.

WWW.MARTHARUF.CH, INFO@MARTHARUF.CH
KIRCHGASSE 3, 3800 UNTERSEEN, TEL. 033 822 69 55

RE/MAX®

Nr. 1 in der Immobilienvermittlung

Wir verkaufen

Klatten, moderne 5 1/2-Z-Wg in ruhig gelegenerm 3-Familienhaus, Lift und EH, Bezug Juni 2007, CHF 668'000.-

Goldswil, Gewerbeliegenschaft vermietet, beste Lage, 420m² Nutzfläche, mit einfacher 4-Z-Wg, CHF 940'000.-

Interlaken, 5 1/2-Z-EFH angebaut, schönste Lage nahe See, grosser Garten mit Biotop, CHF 685'000.-

Ringgenberg, freistehendes 5 1/2-Z-EFH, an wunderschöner sonniger Lage, grosser Garten, CHF 925'000.-

Interlaken, Traum-Dachwohnung, mit top Aussicht, zentrale Lage, tolle Raumeinteilung, 275 m², festige Dachterrasse, CHF 1'650'000.-

Interlaken, neue 1 1/2 bis 3 1/2-Zimmer-Wohnungen im 1. bis 3. OG, zentrale Lage, Lift, ab CHF 185'000.-

Interlaken, Wohn- und Geschäftshaus, 350 m², komplett renoviert, gute Rendite, CHF 585'000.-

Interlaken, neuwertige, sonnige und moderne 4 1/2-Z-Wg, 111m², zentrale Lage, Balkon, Lift und EHP, CHF 468'000.-

Unterseen, Wohnung oder Büro, 140 m², neuwertig mit Galerie, zentrale Lage, CHF 430'000.-

Wilderswil/Klatten, moderne 2 1/2 bis 4 1/2-Z-Wg, Lift und EH, ruhige Lage, ab CHF 298'000.-, Bezug 2007

Wir suchen für Interessenten

Freistehendes Einfamilienhaus, auf dem Bödel und Umgebung

Hotel, 30-50 Zimmer, auf dem Bödel und Region

Bauland, auf dem Bödel und Umgebung für EFH oder MFH.

Wir suchen engagierte Immobilienmakler



RE/MAX Interlaken
Rosenstrasse 2
3800 Interlaken
Telefon 033 828 14 01
www.ren-ax-beo.ch





Veranstaltungen Oktober

Interlaken, Matten und Unterseen

Die **Veranstaltungsdaten** können für die **Ausgabe November 2006 bis Freitag, 13. Oktober 2006** an folgende Adresse gesendet werden: **Interlaken Tourismus, Höhweg 37, 3800 Interlaken, Fon 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, E-Mail: mail@interlakentourism.ch, www.interlakentourism.ch**

4.10.	Eishockey Meisterschaft 1. Liga, SCUI – EHC Brandis. 20:15, Eissportzentrum Bödeli, Matten.
5.10.	«Jazz vom Feinsten» mit Rolf Häslar, Saxophon. 20:00, Restaurant Belvédère, Hapimag.
6.+13.10.	«Latin Dance Cruise» – Latino-Fieber auf dem Brienersee. Party mit DJ El Gringo (Salsa, Bachata, Merengue, Reggaeton). Vortänzer von DAP Dance + Fitness GmbH gibt Profi-Tipps. Interlaken Ost, ab 19:30, zurück 21:15. Anmeldung: jeweils bis 17:00 bei Interlaken Tourismus, Tel. 033 826 53 00 und der BLS Schiffstation Interlaken Ost.
6.+20.10.	Jassen für jedermann. 13:45, Restaurant Bahnhof, Interlaken West.
7.10.	2. Welthospiz- und Palliative Care Tag. Organisation: Palliative Care Netzwerk Kt. Bern. Kompetente Pflegefachleute geben Auskunft. 09:00–16:00 Info-Stand vor dem Coop Interlaken Ost.
7.10.	Bazar des Behindertensportvereins. Verkauf von Backwaren, Konfitüren, Handarbeiten, Chäsbrätel und Getränke. 08:30–17:00, Postplatz Interlaken.
7.10.	Platzkonzert mit der Georg Fischer Werksmusik Schaffhausen. 15:30 – ca. 16:30, Vorplatz Migros.
7.+8.10.	13. Feuerwehr- und Volksmarsch Interlaken. Start zwischen 08:00 und 12:00 im Feuerwehrmagazin Rugenaustrasse. Strecke ca. 15 km. Festwirtschaft. Weitere Infos Tel. 079 374 37 27.
11.10.	Warenmarkt in der Marktgasse. 09:00–17:00, Marktgasse.
11.10.	Eishockey Meisterschaft 1. Liga, SCUI – SC Lyss. 20:15, Eissportzentrum Bödeli, Matten.
13.10.	Abendmusik der 68. Hüniger Singwoche. «Wie schön leuchtet der Morgenstern». Musik im Kirchenjahr zu Epiphania. Werke von Schütz, Herzogenberg, Homilius, Pepping, Rheinberger, u.a. Leitung: Rolf Suter, Matthias Stefan und Martha Spörri. 20:00, Schlosskirche. Eintritt frei, Kollekte.

14.10.	Artos-Fest mit Tag der offenen Tür im neuen Hotelteil Siesta sowie Chabis-Märit. Grosses Suurchabis-Bufferet am Mittag. 10:00–16:30, Zentrum Artos, Alpenstr. 45.
18.10.	Zauberlaterne Bödeli – Filmklub für Kinder. Film zum Lachen, Träumen, Weinen oder ein bisschen Fürchten für Kinder der 1.–6. Klasse. 14:00, Kino Rex. Preis: CHF 30.– pro Kind für 9 Vorstellungen. Anmeldung: Infoladen der Jugendarbeit Bödeli, Spielmatte 37, Unterseen, Mittwoch, von 09:00–11:00 oder eine halbe Stunde vor Beginn der Vorstellung im Kino Rex. Info-Tel: 033 823 10 69.
21.10.	«Swiss Fire in the Celtic Tradition» mit der Gruppe Kesh. Mitreissende irische Musik auf höchstem Niveau. 20:15, Stadtkeller Unterseen. Vorverkauf ab 14.10., Droga Drogerie, Unterseen, Tel. 033 826 40 40.
21.10.	Eishockey Meisterschaft 1. Liga, SCUI – EHC Aarau. 20:15, Eissportzentrum Bödeli, Matten.
21.+22.10.	Grosses Musig-Lotto der Musikgesellschaft Interlaken. Samstag, 15:00–23:00 / Sonntag, 15:00–19:00. Ort: Hotel Harder-Minerva.
22.10.	21. Ried Matinée-Konzert mit dem Ikarus Quartett. Fröhliche Bläsermusik. Werke von Mozart, Mendelssohn, Arnold Malcolm und Jean Françaix. Organisation: Förderverein Ried Wilderswil in memoriam Lili Wach-Mendelssohn. 11:15, Hotel Royal-St. Georges.
25.10.	Stedtli-Börse für Kinder und Erwachsene. (Kleider, Wintersportartikel, Skis/Boards usw.). Annahme: 08.30–11.00. Verkauf: 14.00–16.00. Ort: Futura, Unterseen. Auskunft: Rosmarie Gafner, Tel. 033 822 27 64 und Monika Borter, Tel. 033 823 46 09.
26.10.	Tanznachmittag für Senioren. Tanz und Unterhaltung mit dem Duo Bob Kelly. 14:00–17:00, Casino Kursaal (Aareseite).
27.10.	Warmes Buffet inkl. Unterhaltung mit den Stadelörgelern Bönigen. 18:00, Zentrum Artos. Tischreservation: Tel. 033 828 88 44.
28.10.	5. Vesper mit Posaunen-Quartett. Mit Beat Felder, Krassimir Stefanov, Ralf Nussbaum, Dimo Pishtalov. Werke von M. Praetorius, J. S. Bach, G. Ph. Telemann, G. Rossini, G. Gershwin, J. G. Mortimer u. a. 17:30, Kirche Unterseen. Eintritt frei, Kollekte zur Deckung von Unkosten.
28.10.	Schlosskeller-Veranstaltung: «A capella» mit der Gruppe Sottopelle. Erfrischendes Repertoire vom Volkslied bis zum Pop-Klassiker. 20:15, Schlosskeller Interlaken, hinter der Schlosskirche. Vorverkauf ab 21.10. bei Buchhandlung Krebsler, Höhweg 11, Tel. 033 822 35 16.
28.10.	Eishockey Meisterschaft 1. Liga, SCUI – EHC Rot-Blau Bern. 20:15, Eissportzentrum Bödeli, Matten.
29.10.	Lehrerkonzert der Musikschule Oberland Ost. Programm: vom Ländler bis Jazz. 17:00, Restaurant Harder-Minerva. Eintritt frei, Kollekte.
Täglich	Mystery Park. Attraktives Herbstferien-Zusatzprogramm bis 22.10.: Maya-Indianer Bastelecke für Kinder (14:00–17:00) und «Pok ta Pok» Maya-Spiele. Park-Öffnungszeiten: 10:00–18:00.
Jeden Do	Konzerte in der Brasserie 17. 5.10., «Gundi» / 12.10., «Hot Shots Blues Band» / 19.10., «King Size» (Rock'n Roll) / 26.10., «R & B Caravan» (Old Swing, Rhythm & Blues, Soul). Zeit/Ort: 21:00, Restaurant Brasserie 17. Eintritt frei.

HERBSTZEIT – WILDZEIT
GERNE VERWÖHNEN WIR SIE MIT
KÖSTLICHEN WILDSPEZIALITÄTEN

VEGETARISCHE MENÜS
TÄGLICH WECHSELNDER
VEGI-TAGESTELLER



FLAMBI-SPIESS
JAGD-SPIESSLI «WILHELM TELL»

FONDUE CHINOISE-BUFFET
AB DONNERSTAG, 26. OKTOBER
GIBT ES WIEDER DAS BELIEBTE
FONDUE CHINOISE-BUFFET À DISCRETION

HOTEL INTERLAKEN • HÖHEWEG 74 • 3800 INTERLAKEN
TEL. 033 826 68 68 • WWW.INTERLAKENHOTEL.CH

Schreinerhaus

Möbel massgeschreinert

Öffnungszeiten Ausstellung:
Di bis Sa 08.00–12.00 Uhr
oder nach Vereinbarung.
Telefon 033 822 18 27



Das Hightech-Nest aus Naturmaterialien
Beim Hüsler-Nest Partner in der Region
Beat Zaugg Florastrasse 9 Interlaken

jost Gartenbau + Beratung
Gartenunterhalt
Ihr Garten liegt uns am Herzen
3806 Bönigen
Telefon 033 - 822 34 30
Telefax 033 - 822 34 75

Samuel Jost Natel 079 - 311 81 20



Zentrum Artos Interlaken

Jeden Freitag um 18 Uhr
Buffetabend!

6. Okt. Metzgete
20. Okt. Wild Buffet
27. Okt. Warmes Buffet, Live Musik:
Stadelörgeler Bönigen

CHF 35.00 pro Person
Kinder CHF 2.00 pro Altersjahr

Samstag, 14. Oktober:
Artos-Fest! Suurchabis-Buffet am Mittag

Wir freuen uns auf Ihre Reservation!
Hotel Artos Interlaken, Alpenstrasse 45
Tel. 033 828 88 44, www.artos.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER

Jeden Fr	Ländler-, Stimmungs- und Unterhaltungsmusik. Mit bekannten Gruppen und Interpreten aus der Jungfrau-Region. Ab 19:00, Gasthof Hirschen, Matten. Eintritt frei, kein Musikzuschlag. Tischreservation: Tel. 033 822 15 45.
Jeden Fr	Musik für tanzfreudige Latinliebhaber (DJ oder Liveband). 20:00–01:00, Latino Bar «Las Rocas», Marktplatz. Eintritt frei.
Täglich, bis 14.10.	Bödéli-Rundfahrten mit dem «Touristen-Bähnli». 13.00–15.00 und ab 19.00. Abfahrt gegenüber Hotel Victoria-Jungfrau.
Täglich, bis 22.10.	SBB Historic Bahn-Treff, Nähe West-Bahnhof. Über 50 Züge und Exponate aus 100 Jahren Bahngeschichte. Offen: 11:00–17:00.
Jeden Mo, bis 23.10.	Begleiteter Altstadtbummel. 17:00, ab Interlaken Tourismus, Höheweg 37. Anmeldung jeweils bis 12:00, Interlaken Tourismus. Gratis mit Gästekarte.
Di–So, bis 15.10.	Touristik-Museum der Jungfrau-Region. Stadthausplatz Unterseen. Entwicklung von Reise und Aufenthalt während den letzten 200 Jahren. Offen: 14:00–17:00.
Di–Fr, bis 13.10.	Zinnfiguren-Ausstellung. Im Schloss Interlaken (Propstei). Darstellung der Welt- und Kulturgeschichte in Zinn. Offen: 14:00–17:00.

Aenderungen vorbehalten

REIKI Schule

Cordula Jüstel – Traditionelle Reiki Meisterin/Lehrerin

Reiki Ausbildungen:

- Reiki Ausbildung 1. Grad
- Reiki Ausbildung 2. Grad
- Reiki Ausbildung 3. Grad Meister
- Reiki Ausbildung 3. Grad Meister/Lehrer
- Reiki Ausbildung Alfa Training
- Reiki für Kinder
- Reiki Treffen jeden Donnerstag Abend von 18.30 bis 20.00 Uhr
- Lebensberatung am Telefon Min./2.50 Fr. Tel. 0901 22 44 84
- Montag bis Freitag von 8.00 bis 13.30 Uhr

Alle Ausbildungen sind traditionell nach Dr. Mikao Usui.

Gerne sende ich Ihnen Seminarunterlagen zu.

REIKI Schule

Cordula Jüstel Telefon 033 822 34 01
Moos 32 · CH-3814 Gsteigwilser Natel 079 298 56 60
c.juestel@yahoo.de · www.reiki.de Fax 033 822 35 32

bald ist
wieder
Sofazzeit



Alba brühl

a+s design

wohn-kultur die belebt
hintergasse 17, 3110 Münsingen 031 721 12 36
www.asdesign.ch info@asdesign.ch

X-BOARD

DAS MÖBELFEUER



- Grosse Auswahl an Cheminéeöfen
- 10% Rabatt auf Ausstellungs- und Lageröfen
- Fachmännischer Liefer- und Montageservice
- Besuchen Sie unser Ofenstudio!



GABO



Q-BIC



PALO



PILAR



NERO

Inter•Kamin AG
Interlaken

Seestrasse 6, 3800 Unterseen
Tel. 033 822 73 73, www.inter-kamin.ch

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag

8 – 12 h 13.30 – 18.00 h

oder nach Vereinbarung Tel. 079 214 88 88